МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ПЯТИГОРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И
МЕЖДУНАРОДНОГО ТУРИЗМА

Кафедра теоретической лингвистики и
практики межкультурного общения

ЕРЁМЕНКО ВИТАЛИЯ ОЛЕГОВНА

НЕОСЕМАНТИЗАЦИЯ ЛЕКСИКИ В ВИРТУАЛЬНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ СРЕДЕ

Выпускная квалификационная работа
на присвоение степени: «Магистр лингвистики»
Направление подготовки: 45.04.02 «Лингвистика»
Профиль: «Современная прикладная лингвистика
в инновационной практике бизнеса и коммерции»

Научный руководитель:
к.ф.н., доц. кафедры
теоретической лингвистики и
практики межкультурного общения
Н.А. Голик

К защите ГЭК рекомендуется
Решение кафедры от____2020 г.
Протокол № _____
Заведующая кафедрой
д.п.н., проф. А.М. Акопянц
_____

Пятигорск – 2020

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ……..3

ГЛАВА 1. НЕОСЕМАНТИЗАЦИЯ В РАЗВИТИИ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ЯЗЫКА И ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЫ МИРА……...9

1.1. Семантические неологизмы как категория неологии и семантики……9

1.2. Неосемантизация как механизм содержательной динамики языка……...18

1.3. Семантические неологизмы как отражение современной языковой картины мира……23

Выводы по Главе 1……27

ГЛАВА 2. НЕОСЕМАНТИЗАЦИЯ КАК ПУТЬ РАЗВИТИЯ ЛЕКСИКИ В ВИРТУАЛЬНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ СРЕДЕ……29

2.1. Языковые инновации как неотъемлемая часть Интернет-коммуникации……..29

2.2. Неосемантизация как способ пополнения Интернет-терминологии…….33

2.3. Языковые механизмы неосемантизации лексики в сети Интернет……...47

2.4. Когнитивные аспекты неосемантизации лексики в сети Интернет……...64

Выводы по Главе 2……69

ЗАКЛЮЧЕНИЕ……..71

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК……..76

ПРИЛОЖЕНИЕ 1……..92

ПРИЛОЖЕНИЕ 2……112

ПРИЛОЖЕНИЕ 3……122

ВВЕДЕНИЕ

Переход человечества на новую фазу развития, получившую название информационного общества, обусловил повышенную потребность в номинации вновь возникающих явлений действительности. Одним из активно протекающих процессов в современном английском языке является семантическое «переосмысление» существующих лексических единиц, иначе говоря – неосемантизация лексики как результат развития новых значений на базе «старых», общеизвестных и закреплённых словесным знаком.

Экстралингвистическим «катализатором» данного явления является внедрение сети Интернет в нашу повседневную жизнь и связанное с ним развитие виртуальной коммуникативной среды в ее многочисленных жанрах и дискурсивных практиках. Все это мотивировало потребность в формировании особого языка, обслуживающего коммуникацию в данной среде, – языка Интернета. Поскольку ресурсы языковой системы ограничены, то неосемантизация общеизвестных слов предоставляет возможность использовать уже существующие в языке слова, на практике демонстрируя принцип экономии когнитивного усилия.

Степень научной разработанности проблемы. Всеобщая цифровизация и вовлеченность в информационно-коммуникативные процессы огромного числа пользователей «задает вектор» эволюции национального языка, распространяя актуальные лингвистические тенденции и закрепляя в языковой системе новые значения привычных слов: *cloud* (букв. «облако») – часть Интернет-пространства, позволяющая онлайн-обработку и хранение данных; *mining* (букв. «разработка месторождений»; «добыча») – технология создания новых структур функционирования криптовалют; *troll* (букв. «тролль») – человек, пишущий провокационные сообщения с целью вызвать конфликты и др. Такого рода единицы рассматривались в научных работах спорадически – главным образом, в общем корпусе неологизмов всех типов (В.И. Заботкина,

Е.А. Кольцова, Е.В. Сенько). Однако, детальное изучение именно семантических изменений, исследование их результатов на конкретном практическом материале недостаточно отображено в трудах современных лингвистов. Между тем, активизация данных процессов представляется существенным феноменом, требующим изучения и оценки.

Актуальность исследования обусловлена 1) отсутствием специальных работ, посвященных исследованию семантических изменений в лексике современного английского языка, 2) необходимостью выявления механизмов и причин семантической модификации лексических единиц в виртуальной коммуникативной среде, а также 3) потребностью в исследовании “живого” английского языка и актуальных на сегодняшний день словарных значений, т.к. это позволит получить представление о сдвигах в осмыслении действительности, о наиболее активных ассоциациях и концептах, конституирующих содержательный аспект лексики английского языка.

Научная новизна исследования состоит в комплексном анализе семантических изменений англоязычной лексики. Впервые на материале текстов виртуальной коммуникативной среды исследуются механизмы динамики и эволюции словарного фонда современного английского языка за счет активации внутренних ресурсов лексической системы. Новым является также применяемый в работе когнитивный подход к процессу неосемантизации, позволяющий интерпретировать модификацию значения как вербализованный прием мышления о мире.

Объектом исследования являются новые значения общеупотребительных слов в виртуальной коммуникативной среде. ***Предмет*** исследования – выявление языковых механизмов и объяснение причин неосемантизации лексики в сети Интернет.

Цель работы заключается в исследовании проблемы неосемантизации лексики английского языка в виртуальной коммуникативной среде и роли

данного процесса в развитии лексико-семантической системы английского языка и языковой картины мира.

Для достижения основной цели исследования были поставлены следующие ***задачи:***

1) определение статуса семантических неологизмов как категории неологии и семантики;
2) решение терминологических, функциональных и классификационных вопросов, релевантных для неосемантических процессов в современном английском языке;
3) выявление роли процесса неосемантизации в содержательной динамике английского языка и отражении современной языковой картины мира;
4) анализ неосемантизации как способа пополнения Интернет-терминологии;
5) выявление языковых механизмов неосемантизации лексики в виртуальной коммуникативной среде;
6) исследование когнитивных аспектов неосемантизации лексики.

Достижение поставленной цели и задач обусловливает необходимость комплексного применения различных ***методов*** исследования. Научно обоснованное построение хода исследования обеспечивается использованием общенаучных теоретических и эмпирических методов – анализа, синтеза, обобщения. Для объективного исследования процесса изменения семантики слов в динамике релевантным оказался синхронно-диахронный подход. К□онтекстологический и функциональный анализ способствовали выявлению значения и роли семантических неологизмов в Интернет-среде. Обработка фактического материала потребовала применения методов количественного анализа. Применение когнитивного подхода позволило выявить знания и концепты, актуализируемые посредством неосемантизации.

Методологической основой исследования послужили работы по неологии и неографии (С.И Алаторцева, В.Г. Гак, В.И. Заботкина, А.Н. Иванов, Г.О. Кипарисов, Е.А. Кольцова, Е.В. Розен, Е.В. Сенько, И.В. Скуратов, J. AIgeo, G. Cannon, I. Rets, A. Rey, I.B. Levontina и др.), исследования в области семантики языковых знаков (И.В. Арнольд, Н.Д. Арутюнова, А.А. Зализняк, Е.С. Кубрякова, Е.В. Курасова, М.Н. Лапшина и др.), а также в сфере языка Интернет-коммуникации (Е.В. Горошко, Е.И. Горшкова, Е.В. Карнуп, Н.В. Касьянова, А.А. Матусевич, О.В. Обухова, А.С. Титлова, D.Crystal, A. Halavais и др.).

Эмпирические основы исследования. В работе был изучен и обобщен теоретический материал по семантике языковых единиц, проанализированы работы по неологии и неографии. В исследовании уделено внимание различным аспектам Интернет-коммуникации.

Материалом исследования послужили 225 единиц из числа семантических неологизмов, отобранных из текстовых сообщений социальных сетей (Twitter, Facebook, Reddit, Instagram), различных в жанровом и тематическом отношении Интернет-сайтов и тематических социальных платформ (Fuzzster.com, BookCrossing.com, Spout.com, MOG.com, Gusto.com., UGame.net, GamerVision.com и др.). Временные рамки, взятые за основу, ограничены периодом конца XX в. до настоящего времени – эпохой появления и развития Интернет-технологий и связанных с ними процессов неосемантизации.

Теоретическая значимость работы заключается в том, что ее результаты вносят вклад в исследование семантики языковых знаков, а также содержат актуальные данные для развития раздела современной неологии английского языка и выявления дальнейших тенденций развития лексики в привычных и новых сферах деятельности человека. В работе мотивирована взаимосвязь процессов неосемантизации лексики в значимой сегодня Интернет-коммуникации и динамики национального языка и языковой картины мира.

Практическая значимость работы заключается в том, что введенный в научный оборот фактический материал может найти применение в лексикографической практике, в частности при создании словарей неологизмов. Разработанный глоссарий семантических неологизмов позволит исследователю-гуманитарию наблюдать за поведением нового значения слова в виртуальном пространстве. Кроме того, возможно включение материалов исследования в разделы лекционных курсов по лингвистическим дисциплинам, а также при обучении межкультурной коммуникации.

Гипотезой исследования является предположение, что развитие Интернета и охват социальными сетями большого числа пользователей явились «катализатором» семантических изменений в лексике английского языка.

На защиту выносятся следующие ***положения:***

- процесс неосемантизации лексики как механизм модификации значения существующих слов обусловлен стремительным развитием Интернет-технологий и виртуальной коммуникативной среды, а единицы, образованные в результате данного процесса, следует приравнивать к неологизмам;

- семантические неологизмы, являясь постоянным источником пополнения Интернет-терминологии, раскрывают закономерности эволюции и динамики лексической системы посредством задействования внутренних ресурсов словарного фонда английского языка;

- неосемантизация лексики в виртуальной коммуникативной среде, обусловленная механизмами расширения и сужения значения слов, семантическим сдвигом, развитием пейоративных и мелиоративных коннотаций, актуализацией/деактуализацией значений, имеет когнитивные основания и является отражением современной языковой картины мира.

Структура работы. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка и трех приложений.

Результаты предпринятого исследования прошли ***апробацию*** в конкурсе научно-инновационных проектов 2019 года «Инновационный потенциал

университетской молодежи» (название проекта – «Семантические изменения в лексике как источник неологизмов») с разработанной базой данных семантических неологизмов, а также нашли отражение в следующих публикациях:

1. **Ерёменко В.О.** К вопросу о семантических инновациях в английском языке / Университетские чтения-2019. Материалы научно-методических чтений ПГУ. – Пятигорск, 2019. С.122-127.
2. **Ерёменко В.О.** Вариации семантических изменений в структуре слова / Сборник научных трудов «Наука в современном мире: поиск инновационных и креативных решений». – Пятигорск, 2019. – С.28-34.
3. **Ерёменко В.О.** Виртуальное коммуникативное пространство как источник языковых инноваций / Язык и культура в эпоху интеграции научного знания и профессионализации образования // Материалы международной научно-практической конференции. – Пятигорск, 2019. С.44-51.
4. **Ерёменко В.О.** Метафорический перенос как один из способов семантического словообразования / Тезисы докладов студенческой научной конференции «Молодая наука». – Пятигорск: ПГЛУ, 2019 г. С.55-57.
5. **Ерёменко В.О.** Семантические неологизмы как способ пополнения Интернет-терминологии / XI Всероссийская научно-практическая студенческая конференция «Мир в зеркале языков: комплексная парадигма». – Шахты, 2020 (в печати).

ГЛАВА 1. НЕОСЕМАНТИЗАЦИЯ В РАЗВИТИИ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ЯЗЫКА И ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЫ МИРА

1.1. Семантические неологизмы как категория неологии и семантики

Лексика, как известно, является наиболее подвижным звеном языка, которое непрерывно совершенствуется, обновляется, реагируя на изменения в окружающей нас действительности. Изменения на языковом уровне происходят непрерывно, т.к. язык эволюционирует вместе с социумом, реагируя на каждом своем витке развития на коммуникативные, номинативные, когнитивные и прагматические потребности общества. Среди прочих свидетельств, подтверждающих данный тезис, важной предпосылкой выступает также обогащение национального языка разного рода неологизмами. Система языка на логическом уровне зависит от необходимости языкового выражения вновь появляющихся явлений действительности. Экстралингвистические факторы развития лексического фонда любого языка тесно переплетаются с его количественным разрастанием. Помимо прочего, этому также способствуют не только активные процессы словообразования или заимствования, но и преобразования на уровне семантической структуры слова.

Словообразовательным моделям неологизмов посвящены десятки работ как на материале английского, так и других языков [В.И. Заботкина, 1989; Д.Д. Билибин, 2009; Ю.Н. Несветайло, 2010; А.О. Тойтукова, 2010; I. Rets, 2016; Е.А. Кольцова, 2017; I.B. Levontina, 2017]. Причем, в русле современной неологии авторы уделяют основное внимание структурным инновациям (словосложение, блендинг), аффиксальным производным, сокращениям или же заимствованиям. Что касается неморфемного способа образования новой лексики, то он рассматривался, скорее, не в аспекте неологии, а лишь как одно из проявлений семантики лексических единиц.

Между тем, неосемантизации лексики – один из наиболее продуктивных внутренних процессов в лексике английского языка XXI века, компенсирующий существующую в языке асимметрию, суть которой проявляется в ограниченности языковых ресурсов и бесконечным разнообразием и пополнением сфер человеческой жизни. Наличие многозначных слов – одна из существенных особенностей лексического состава развитых языков. Использование уже существующего и всем знакомого словарного знака в функции вторичного наименования способствует экономии лексических средств, поскольку полисемантичные лексические единицы являются изначально единой формой выражения сразу нескольких смыслов. В этой связи английский язык отличается особым вектором развития семантики слов: для обозначения нового понятия вместо создания нового слова предпочтение зачастую отдается переосмыслению уже существующего, что и составляет сущность семантической неологии. Слово выражает понятие, объем которого состоит из совокупностей разных предметов, обладающих отраженными в человеческом сознании признаками. Поскольку в предметах, составляющих семантический объем различных понятий, представляется возможным вычленить некие общие для всей группы признаки, то данные предметы могут быть с легкостью подведены под иные понятия и получить, таким образом, их имя [Скуратов, 2017: 112].

Изучение особенностей неосемантизации лексики английского языка в XXI столетии представляет огромный научный интерес, т.к. фиксация вновь возникающих значений, их всесторонний анализ дают хорошую возможность изучения проблем и вопросов, связанных с «пересечением» языка и социума на данном синхронном срезе, с описанием ключевых закономерностей семантической эволюции слов в языке.

Исследование вопроса о таких неологизмах как одновременно категории неологии и семантики имеет целью установление уровня и степени разработанности данной категории в современной лингвистике, а также

выявление целого комплекса проблем терминологического, функционального и классификационного характера, релевантных относительно неосемантических процессов в современном английском языке.

Так, отдельные аспекты номинации новых явлений посредством существующих слов рассматривались с позиций семантики, а именно – семантической деривации. Так, И.Н. Фомина исследует роль семантической деривации в формировании английской политической терминологии [Фомина, 2006], О.Б. Пономарева подвергает анализу когнитивные и прагматические и стилистические аспекты семантических дериватов в русском и английском языках [Пономарева, 2005], Н.Ю. Шабалина исследует когнитивные модели данных явлений в английском и русском языках, рассматривая семантическую деривацию на материале субстандартных глаголов умственной (когнитивной) деятельности [Шабалина, 2007]. Е.Г. Басалаева изучает семантическую деривацию, а также особенности текстовой реализации лексики латинского происхождения [Басалаева, 2003] и т.д.

Семантическое развитие и адаптивные возможности известных в языке лексических единиц носит универсальный характер. Так, еще М. Бреаль заметил, что социальный прогресс вызывает потребность не только в создании новых слов, но и в присовокуплении новых значений к семантике слов старых» [цит. по С. Ульман, 1970: 24]. При этом ключевой причиной, вызывающей изменения в объеме значения, следует признать, по мнению еще одного ученого XX в. Г. Кронассера, так называемую «дивергенцию», определяющую разрыв между лимитированным количеством используемых словесных знаков и бесконечным количеством явлений, требующих постоянной номинации [Kronasser, 1968]. В науке установлено, что создание семантического неологизма – это следствие действия экстралингвистических и лингвистических факторов. По терминологии Б.А. Плотникова, – это всегда симбиоз и пересечение «внешних» и «внутренних» предпосылок для осуществления языковых изменений. «В то время, как внешние предпосылки

обусловлены по большей части переменами в окружающей действительности и нашими о ней представлениями, то внутренние предпосылки – это влияние специфики конкретного языка, интралингвистическими условиями функционирования данного языка, а также влияние разного рода диалектических противоречий, включающихся в процесс функционирования языка»[Плотников, 1989: 117].

В качестве базовых механизмов исследуемого явления лингвисты упоминают ряд причин как экстралингвистического, так и собственно лингвистического свойства. К лингвистическим причинам изменения значения слова принято относить: 1) «конкуренцию» синонимов, при которой заимствования постепенно вытесняют из обращения исконные слова в другую функционально-стилистическую сферу; в результате чего возникают изменения на семантическом уровне или же в стилистической окраске двух этих слов (например, слово *foe* было некогда вытеснено в сферу поэтического языка, а вместо него стало употребляться заимствование *enemy*); 2) эллипсис, сокращение цельного словосочетания, при котором слово «вбирает», «впитывает» смысл целого словосочетания (например, *a weekly = a weekly newspaper*); 3) семантический перенос в наименовании, который зависит от типа связи между наименованием и денотатом [Клепиковская, 2011].

Термин «неосемантизация» позаимствован нами у лингвиста Г.Н. Ловцевич, которая под данным термином понимает перманентное приписывание словесному знаку все новых и новых значений, что, по наблюдению автора, обусловлено многогранностью и глубиной самих слов, а также постоянно происходящими новыми открытиями, освоением и постижением бесконечного числа новых смыслов [Ловцевич, 2010: 8]. Термин «неосемантизация» как модификация значения слова, изменение объема обозначаемых им явлений встречается также у Ю.В. Кобенко [2013], Г.О. Кипарисова [2011], Н.Г. Бабенко [2019] и др.

Однако, механизмы и предпосылки возникновения семантических неологизмов, наряду с другими вопросами, относятся к общетеоретическим вопросам неологии как лингвистической отрасли. На наш взгляд, проблема неосемантизации лексики выходит за рамки неологии, а, вернее, находится на стыке неологии и общетеоретических проблем семантики, т.к. языковые механизмы неосемантизации коррелируют с такими лингвистическими категориями, как семантическая деривация, семантическая мотивированность, внутренняя форма слова. Исходя из этого, при анализе теоретического и фактологического материала мы в нашей работе опирались как на основополагающие исследования в области семантики [И.В. Арнольд, Н.Д. Арутюнова, А.А. Зализняк, Е.С. Кубрякова, Е.В. Курасова, М.Н. Лапшина и др.], так и в области неологии и неографии [С.И Алаторцева, В.Г. Гак, В.И. Заботкина, А.Н. Иванов, Г.О. Кипарисов, Е.А. Кольцова, Е.В. Розен, Е.В. Сенько, И.В. Скуратов, J. AIgeo, G. Cannon, I. Rets, A. Rey, I.B. Levontina и др.].

Недостаточная разработанность некоторых вопросов, связанных с неосемантизацией, как мы говорили, не позволяет в полной мере определить сущность рассматриваемого явления – так же, как и всесторонне охарактеризовать его результат, называемый «семантическим неологизмом». Среди факторов, указывающих на недостаточную изученность вопросов появления и функционирования семантических неологизмов в английском языке XXI, можно отметить следующие:

- отсутствие единого универсального термина, который бы наиболее полно определял суть новых слов и прибавляющихся новых значений (вместе с термином «семантический неологизм» для обозначения аналогичного явления используются также термины «неосема» [Ю.К. Волошин], «семантический окказионализм» и «переосмысление» [А.А. Брагина], «семантическая инновация» [В.И. Куликова] и «неосемантизм» [О.А. Никитина] и др.;

- вариативными остаются критерии, мотивирующие отнесение новой языковой единицы на базе существующей к разряду неологизмов;

- отмечается широкий диапазон трактовок места и статуса семантических неологизмов в общем корпусе лексических инноваций. Более того, ученые [см. Е.В. Розен, Е.Р. Сенько и др.] не склонны признавать такие единицы в качестве неологизмов как таковых.

Соглашаясь с мнением Е.В. Курасовой, мы склонны считать, что лексико-семантический способ словообразования, семантическая деривация, вторичная номинация, неосемантизация – все данные термины, частично дублирующие и «впитывающие» друг друга, образуют единую терминологическую систему, маркирующую процесс возникновения нового понятия у существующего в языке слова без участия тех или иных словообразовательных формантов – иначе говоря, появление у слова нового значения [Курасова, 2006: 27].

В работах российских и зарубежных языковедов [Алимова, 2013; Басинская, 2016; Зализняк, 2001; Курасова, 2006; Кипарисов, 2011; Николаева, 2003; Падучева, 2000; Скуратов, 2017; Тодосиенко, 2014; Coulson, 2000; Greebough, 2001; Hoey, 1991; Langacker, 2002 и др.] сосуществуют, как показал анализ, два «разновекторных» понимания сути развития нового значения у слова. Так, по мнению В.Н. Телии, данный процесс представляет собой «применение наличествующих номинативных средств для несколько иной функции наречения» [Телия, 1977: 129], то есть явление, когда одно слово именует два или более денотатов. Некоторые лингвисты заявляют о существовании фактов так называемой внутрисловной эволюции с дальнейшей иерархической организацией в самой семантической структуре слова и, в частности, в разновидностях семантической деривации, таких как перенос значения (метафорический, метонимический), генерализация (обобщение, расширение семантической зоны), специализация или сужение значения [Бородулина, 2002; Яковлюк, 1992; Некипелова, 2011 и т.д.]. Некоторые лингвисты ссылаются на существование и участие в неосемантизации двух разновидностей семантического сдвига: 1) перехода и 2) переноса, под вторым типом подразумевая эволюцию и совершенствование семантической структуры

лексической единицы за счет взаимодействия и взаимовлияния различных понятийных областей (метафорические и метонимические переносы), а под первым – неявные, а иногда и совсем еле уловимые модификации, осуществляемые на одной концептуальной плоскости (сужение значения или же расширение значения) [Лапшина, 1996; Мистюк, 1998; Балданова, 2016; Кубашичева, 2017; Карпова, 2006 и др.], что, в целом, перекликается с выделенными ранее видами семантической деривации.

Что касается классификационных проблем, то они связаны, во-первых, с включением/невключением всего разряда рассматриваемой лексики в корпус неологизмов и, во-вторых, с отнесением или неотнесением к классу семантических неологизмов конкретной единицы.

Отдельного внимания в рамках нашего исследования заслуживает вопрос отношения языковедов к семантическим неологизмам. Одни, признавая существование так называемой «регулярной многозначности», склонны рассматривать новые значения, как мы говорили, в качестве семантических дериватов [Ю.Д. Апресян и др.] и подразумевают под этим способность слова приобретать новые, разные, но связанные друг с другом значения. На это обращает внимание М.Н. Лапшина, указывая, что для большинства лингвистов свойственно отождествление семантических неологизмов лишь с результатом внутрисловной семантической деривации, под которой прийто понимать использование функционирующих в языке словесных знаков во все новых значениях [Лапшина, 1996].

Другие ученые заявляют о том, что семантические неологизмы – это качественный «скачок в семантике, который следует воспринимать как акт «рождения» нового слова. Это происходит в результате накопления связанных со словом различных ассоциаций, возникающих по мере его употребления [Марков, 2001: 125]. В.М. Марков является одним из лингвистов, рассматривающих семантические сдвиги в значении слова как один из продуктивных способов словопроизводства, имеющий конечную цель –

возникновение нового слова. Мы также считаем, что разнообразная и пестрая гамма семантических изменений не должна и не может быть ограничена только лишь известными способами многократно изученной семантической деривации. Дело в том, что явные тенденции, систематичность и повторяемость семантических изменений не находятся непосредственно «на поверхности»: они требуют поиска, детального анализа и систематизации.

Мы считаем, единицы, претерпевшие изменение лексического значения, следует приравнивать к неологизмам: являясь элементами целостной системы языка, они входят в состав актуализированной лексики и привносят в язык новое значение.

Относительно целесообразности включения той или иной единицы в класс семантических неологизмов, то ее следует оценивать с опорой на фактический материал, т.е. на основе анализа характера его словоупотребления в условиях конкретной речевой среды, а также учитывать характер фиксации нового значения в лексикографических изданиях (в большинстве случаев новое значение оформляется соответствующими пометами «slang», «informal» или же зафиксировано только в словарях и глоссариях жаргонной лексики).

Новые значения многих рассматриваемых слов не зафиксированы словарями: лексикографические издания с осторожностью подходят к регистрации новых слов, поскольку сложно строить прогнозы относительно «живучести» тех или иных значений. Однако, новые значения активно «тиражируются» носителями языка, что, на наш взгляд, может служить дополнительным фактором новизны значения.

Что касается хронологического фактора, то поскольку в нашей работе процессы неосемантизации анализируются в виртуальной коммуникативной среде, то новизна значения также оценивается относительно его появления и распространения в Интернете. Иными словами, новыми признаются значения, обязанные своим «рождением» развитию Интернет-технологий. Рассмотрение исследуемого явления в динамике, начиная с последнего десятилетия XX

столетия, позволяет получить сведения о том, какие структуры знаний фиксировались в слове в момент его создания.

Проанализировав ряд терминов, встречающихся в лингвистической науке при рассмотрении семантических неологизмов разносистемных языков (а именно: «семантический дериват», «неосемантизм», «семантическая инновация», «семолекса», «новое значение», «стилистический неологизм», «контекстуальное значение», «новый ЛСВ», «неовариант», «неосемема» и др.) мы принимаем в качестве рабочего термин *«семантический неологизм»*, который, на наш взгляд, наиболее полно отражает бинарный характер лексической единицы, образованной в результате неосемантизации: с одной стороны, указывает на ее новизну и, с другой стороны, акцентирует внимание на особом содержательном, понятийном аспекте такой единицы. Используемая нами дефиниция «семантический неологизм», будучи в данном случае исходной, включает все главные свойства вышеназванных терминов, учитывая фактор экстралингвистической мотивированности новизны самого значения.

Вслед за М.Н. Лапшиной мы под семантическим неологизмом понимаем единицу, появившуюся посредством изменения в значении слова, обусловленном, в свою очередь, появлением также новой референции [Лапшина, 1996: 5]. В данном случае мы говорим об однозначных словах или многозначных словах, которые в дополнение к имеющемуся «багажу» значений развивают новое, более актуальное значение.

В свою очередь, под «неосемантизацией» мы понимаем процесс развития нового значения у существующего в языке слова. Мы склонны рассматривать значения как зафиксированные, так и незафиксированные в словарях, как узуального характера, так и только вошедшие в стадию узуализации. Исключения для нас составляют лишь некоторые окказионализмы, встречающиеся однократно или же в пределах одного текста.

В зависимости от обозначаемых реалий семантические неологизмы представляется возможным разделить на 2 группы:

1) известное ранее слово получает новое значение для номинации новой реалии. В последние десять-двадцать лет новые реалии пополняются, главным образом, за счет развития технологий, в т.ч. компьютерных: *tablet* – планшет, (букв. «брусок, дощечка»), *drone* – беспилотник (букв. «трутень»).

2) известное ранее слово развивает новое значение для номинации уже существующей реалии. Данная группа представлена в том числе сленговыми единицами, употребление которых также обнаруживает общность семантического ядра с производящими лексемами: *bacons* – ноги, *no cap* – “скажи честно”, *pistol* - непредсказуемый человек и др. Главный фактор такого рода неосемантизации – стремление к экспрессивному словоупотреблению, добавление речи выразительности или эмоционального компонента. Слова данной группы рождаются чаще в разговорной речи, в сленге, в просторечии, а также в сфере Интернет-коммуникации, отличающейся тенденцией к речетворчеству и экспрессии.

По мнению Г.О. Кипарисова, рассматриваемые семантические неологизмы выделяются на фоне других инноваций большей уникальностью, особым своеобразием. Изменения во внутренней, смысловой плоскости слова, по наблюдениям Г.О. Кипарисова, характеризуются количественными и качественными свойствами, а также могут варьировать и модифицировать статус лексических единиц – как однозначных, так и многозначных, разграничивать лексико-семантические варианты слов по их характеристикам: функциональность, стилистическая принадлежность, морфологическая валидность, выступать причиной изменений на уровне парадигматических и синтагматических связей слов по определенным лексико-семантическим вариантам [Кипарисов, 2011: 12].

1.2. Неосемантизация как механизм содержательной динамики языка

Процесс неосемантизации лексики раскрывают закономерности эволюции и динамики лексической системы посредством задействования

внутренних ресурсов словарного фонда английского языка. И если новые слова прежде всего отражают появление в нем новых реалий, то семантические неологизмы, наряду с заполнением «номинативной лакуны», пополняют спектр существующих значений и дают представление о сдвигах в осмыслении действительности, о наиболее активных ассоциациях, об оценке носителями языка тех или иных явлений.

Причины неосемантизации слов могут быть обусловлены не только лингвистическими закономерностями эволюции языковой системы языка, но и экстралингвистическими мотивами: социальными, экономическими, психологическими и культурными факторами среды существования данного социума. И если уж в обществе возникла потребность в новом значении слова в речевом пространстве, то оно должно возникнуть и, более того, стать объектом когнитивно-эмоциональной рефлексии разной интенсивности. Появление языковых новообразований за счет семантических изменений способствуют обогащению речи, увеличивая ее «качественные» показатели.

Р. Хики, рассуждая о развитии семантических значений, приводит ряд красноречивых примеров. Так, слово *sanction* (санкция) имеет в современном английском языке абсолютно противоположные значения: ‘to allow something’ (позволять что-либо): *They sanctioned the proposal* и ‘to forbid something’ (запрещать что-либо, особенно в форме номинатива): *Britain imposed sanctions on the country*. До недавних пор единственным значением слова *joy* было «радость» (‘pleasurable, euphoric state’), однако сегодня оно стало употребляться в значении *success* (успех): *They got no joy out of the insurance company*. *Philosophy* – изначально наука о постижении правды жизни, а теперь данным слово стали обозначать понятие, близкое *‘policy’* (политика, линия поведения): *The company's philosophy is to be aggressively competitive*. *Culture* первоначально означало достижения человечества в области искусства и интеллектуальной сфера, а теперь имеет значение, тождественное определению ‘general set of

attitudes and behavioural types, usually in a public context’: *The culture of violence in our inner cities* [Hickey, 2010: 9]

Как пишет З.А. Харитончик, способность языковой формы развивать разные значения является неиссякаемым источником семантической неоднозначности в лексике, число примеров которой в английском, равно как и в других языках, неограниченно [Харитончик, 1992: 43]. Данную способность можно рассматривать как источник пополнения языка новыми словами.

Разнообразные явления содержательной динамики языка находят отражение в лексикографической практике, что выражается в неизменном разрастании числа дефиниций. Приведем в качестве примера сравнительную иллюстрацию семантических значений слова *wireless* в словарной статье 80-х годов прошлого столетия, где оно имело значение устаревшего синонима слова *radio*, и современное толкование:

wireless /waɪəlɪˀs/, **wirelesses**; an old-fashioned word. **1 Wireless** is the system by which sounds are sent over a distance by radio signals. EG *...wireless waves... ...messages sent by cable or wireless... ...wireless operators on ships.* N UNCOUNT

2 A wireless or **wireless set** is **2.1** a piece of equipment for listening to radio programmes broadcast to the public. EG *Turn the wireless on... There was an old wireless in my room... They always announce the results on the wireless... The Smiths had bought themselves a wireless set.* N COUNT = radio, radio set

2.2 a piece of equipment for sending and receiving radio messages. EG *The spy had a secret wireless hidden on the roof.* N COUNT = radio

Рис.1. Словарная статья единицы *wireless* (OED, 1983)

wire|less /waɪəʳləs/ (**wirelesses**) **1** ADJ [ADJ n] **Wireless** technology uses radio waves rather than electricity and therefore does not require any wires. ❑ *...the fast-growing wireless communication market.* **2** N-COUNT A **wireless** or **wireless set** is a radio. [BRIT, OLD-FASHIONED] **3** → See also feature box at **computer**

Рис.1. Словарная статья единицы *wireless* (OED, 2019)

В российской лингвистике вопросами изменения внутренних, семантических свойств слов занимался А.А. Потебня, который сформулировал универсальную гипотезу так называемой «внутренней формы слова», которая, по мнению лингвиста, представляет собой наиболее близкое в плане этимологии значение лексической единицы. Как заявляет языковед, характерный слову внутренний потенциал может существовать в языке в течение нескольких столетий, но может в какой-то момент и забыться. За счет существования данного внутреннего потенциала лингвист эксплицировал появление новых значений, а также всеобщее принятие и понимание среди носителей [Потебня, 1993: 41].

Исследователи, занимавшиеся анализом семантических изменений, в какой-то момент пришли к выводу о необходимости классифицировать данные вариации в значении и выделить на основе их характера типы семантических модификаций. В науке о языке описано несколько разновидностей классификаций, но, как нам представляется, наиболее полная систематизация предложена Г. Паулем в его исследовании «Принципы истории языка». Авто работы предполагает, что модификации существующего значения слова – это всего лишь окказиональные отклонения в значении, которые происходят на уровне узуса, где как раз находится своего рода «зародыш» будущего изменения смыслового объема слова [Пауль, 1960: 103].

Семантические изменения, с точки зрения данного лингвиста, случаются, скорее, не по языковым или неязыковым мотивам, а, главным образом, в

полном соответствии с общепринятым логическим направлением, которое подразумевает существование нескольких смысловых операций:

1) расширение значения (generalization, extension, widening), при котором происходит генерализация; 2) сужение значения (specialization, narrowing, restriction); 3) смещение (сдвиг или перенос) значения (transference of meaning), которое, как правило, осуществляется говорящим сознательно и намеренно.

Говоря о смещении (сдвиге) в значении слова, ученые подразумевают 2 вида семантического переноса: метафорический и метонимический, отдельные аспекты которых подвергались многочисленным исследованиям.

Говоря о неосемантизации лексики в аспекте содержательной динамики языка, необходимо упомянуть пейоративные и мелиоративные изменения смысла существующих слов. Так, пейоративное значение в английском языке приобрели некоторые наименования пищевых продуктов: *peach* (человек, достойный презрения), *banana* (шут), *cabbage* (пройдоха), *potato* (простофиля), *ham* (бездарь), *barbecue* (чернокожий американец), *biscuit* (изнеженный человек), *cake* (болван).

Еще одной тенденцией в процессе неосемантизации лекики, согласно исследованиям, является эвфемизация лексических единиц. Например, употребление английского слова *to glow* в значении *to sweat* (вспотеть). В целом, возможности семантической эволюции слов весьма разнообразны, хотя большинство случаев основано на использовании таких стилистических средств, как метафора и метонимия.

Развитие новых значений не только изменяет повседневный английский язык, но и одновременно меняет способы восприятия и постижения окружающей действительности. Их изучение позволяет ответить на вопрос о том, какие изменения происходят в наблюдающихся процессах категоризации и субкатегоризации явлений, какого рода концепты наиболее активны в названных процессах, а также выявить актуальные способы «ословливания тех

изменений», которые происходят в современной концептуальной картине мира [Заботкина, 1997: 61].

Семантические изменения затрагивают лексику различных концептуальных сфер, а также различных стилей и регистров речи. Так, помимо пополнения словаря социально-бытовой и общественной жизни, семантические изменения являются источником терминологической лексики, лексики профессиональных жаргонов и сленга. Некоторые образованные таким образом единицы имеют шанс обрасти дополнительными коннотациями и утратить связь с мотивировавшими их словами.

1.3. Семантические неологизмы как отражение современной языковой картины мира

Словарный состав языка меняется с каждым днём, т.к. для языка характерно отражать все перемены, происходившие в различных сферах жизни людей. Изменения, затрагивающие семантический уровень языковых знаков, также обусловлены социальными преобразования. Главной предпосылкой этому служит научно-технический прогресс, в ходе которого изменяются культурные и общественные отношения между людьми и, в результате, – появляются новые научные и технические понятия. Так как лексический пласт языка считается наиболее подвижным, то он и претерпевает наибольшие изменения, связанные с социальными, культурными и другими изменениями в жизни человека.

Анализ данных электронных словарей, популярных «корпусов» английского языка, а также многожанровых текстов СМИ и сети Интернет свидетельствует об активизации данного звена лексической системы. По приблизительным подсчетам, с конца XX начала XXI столетия, около 12% новых слов возникли посредством «переосмысления» уже существующих понятий. По справедливому замечанию Л.А. Липилиной, на разных ступенях развития языка, равно как и в разных языках, могут преобладать различные

способы создания номинаций, активизироваться определенные разновидности номинативных процессов [Липилина, 1998: 7]. Переосмысление семантики языковых знаков выступает, по нашему мнению, в данный период как необходимость, вызванная актуальным тенденциям развития общества.

Продуктивность семантических неологизмов последних десятилетий обусловлена такими экстралингвистическими параметрами, как компьютеризация, активное развитие сферы высоких технологий, глобализация и связанные с ней социально-политические изменения. Так, появление компьютерных технологий «породило» семантические неологизмы из сферы технологий: *mouse* (компьютерная мышь), *page* (домашняя страница), *bug* (ошибка, сбой программы), *germ* (компьютерный вирус), *worm* (тире, букв. «червь»), *spike* (вертикальная черта, букв. «шип, колючка»), *zip* (1) перебрасывать курсор, букв. «промелькнуть, пронестись»; 2) архивировать), *sleep* (находиться в режиме ожидания, букв. «спать») и др. *mouse – (компьютерная мышь), worm, germ, bug, virus* – (вирусы, сбой в программе, букв. «червь, блохи»), *web* (сеть, Интернет, букв. «паутина), *tablet* – (планшет, букв. «брусок, дощечка») и др. Этот процесс продолжается и сегодня. Семантические неологизмы последних лет – *cloud* (часть Интернет-пространства, позволяющая онлайн-обработку и хранение документов и данных, а также электронный доступ к программному обеспечению и другим ресурсам, букв. «облако»), *application* (прикладная программа, электронное приложение).

В недавнем времени война в Ираке способствовала популяризации единиц *collateral damage* – пушечное мясо, *sleeper cell* – террористическая «спящая ячейка» [Храброва, 2015: 41].

Данное явление наблюдается и в социальной сфере, что связано с динамикой данной сферы жизни. В целом же, социальная и экономическая сферы относятся к числу одних их самых продуктивных в плане пополнения семантическими неологизмами. Активная модификация в значении слов в этих

сферах связана с такими экстралингвистическими факторами, как глобализация, рыночная экономика, демократизация жизни общества т.д.

Так, английские стратегии, позволяющие компании занять достойную нишу в условиях глобализации рынка метафорически именуются такими единицами, как *harvesting strategy* (бизнес, который позволяет быстро получить доходы); *go downmarket* (переключиться на производство более дешевых товаров) и т.д.

Общественно-политическая сфера лексики английского языка регулярно расширяется также за счет неологизмов-метафор, именующих политические коалиции, исторические события, народы и государства: *tiger* – азиатские страны или иные административные единицы с динамично развивающейся экономикой (такие как Южная Корея, Тайвань, Сингапур), *rainbow coalition* – политическое предвыборное движение, которое попытался активизировать в 1980-х гг. Дж. Джексон; движение должно было объединить все меньшинства американского общества; название означало курс на сохранение национальной идентичности и стало одним из синонимов концепции *salad bowl* (что также является метафорой). Сегодня *rainbow coalition* используется, главным образом, для номинации сексуальных меньшинств.

В современном английском языке, согласно анализу, актуальна номинация человека, связанная с конкретизацией его социального статуса, профессиональных обязанностей: *seagull manager* (менеджер, имеющий такой стиль управления, при котором он, внезапно «налетев» на объект, поднимает много шума, а затем так же внезапно «улетает», оставив после себя полный беспорядок, с которым должны разбираться другие), *fat cat* (руководитель компании с высокими доходами) и др.

В системе английских семантических неологизмов нашло отражение такое социальное явление, как наплыв мигрантов и связанные с этим социальные, этнические и экономические разногласия: *towelhead* (выходец из Центральной Азии, носящий тюрбан).

Эмоционально-экспрессивная оценка сферы массовой культуры, отражающая обеспокоенность некоторой части общества снижением уровня культуры, нашла отражение в словах, типа *dumb down* (снижение образованности общества) или *sword opera* («кровавый» сериал, сериал с большим количеством сцен насилия); *earworm* (назойливая мелодия) и др.

Подтверждением активной неосемантизации лексики могут послужить зафиксированные новейшими словарями недавно добавленные значения общеизвестных слов. Так, в 2019 году, Oxford English Dictionary «расширил» словарные значения целого ряда единиц, зафиксировав, таким образом, трансформацию старого опыта в новый, что можно считать еще одной ступенькой человеческого познания [Шайхутдинова, 2005: 14]:

bundle, n., Additions: “A set of commercial products or services offered together at an all-inclusive price, typically with a discount; esp. a set of computer software”;

edit, v., Additions: “Molecular Biology. transitive. To alter (a gene or other nucleotide sequence) by the insertion, deletion, or replacement of one or more nucleotides”;

favourite, n. and adj., Additions: “A link to a web page stored by the user in a web browser in order to enable quick access in future”;

fever, n.1, sense 3: “An intense enthusiasm for or interest in a person, pastime, event, etc., typically widespread but short-lived; an obsession, a craze”;

grasshopper, n., sense II.10: “A cocktail of a green colour (the colour of certain species of grasshopper);

negative, adj., adv.2, and int., sense A.8b: “spec. = HIV-negative adj. at HIV n. compounds 2”;

positive, adj. and n., sense A.II.4c(b): “spec. = HIV-positive adj. at HIV n. compounds 2”;

situation, n., sense II.10d: “euphemistic or colloquial (orig. U.S.). A difficult, troubling, or problematic state of affairs or set of circumstances”;

sprat, n.1, sense II.4b: “Anything considered as small or insignificant in comparison to others of the same or similar type”.

Как видим, наблюдаемые сегодня процессы неосемантизации представляют богатый материал для лингвистических наблюдений, который в иных условиях необходимо было бы фиксировать в течение многих десятилетий. Семантическое переосмысление понятий отражает тесную взаимосвязь лексики с историей, лексики с реалиями конкретной области знаний, лексики и ментальности. Семантические неологизмы, пополняя спектр существующих значений, дают представление о сдвигах в осмыслении действительности, о наиболее активных ассоциациях, об оценке носителями языка тех или иных явлений.

Немаловажен тот факт, что глобализация информационных потоков приводит к распространению большинства подобных слов в виде калькированных образований, как, к примеру, это произошло с единицами *like* (лайкнуть), *troll* (тролль, троллить), *follower* («фоловер», подписчик), *drone* (дрон, беспилотник). Следовательно, некоторые из указанных единиц могут претендовать на роль «глобальных языковых универсалий». Это еще одна причина исследовать данный аспект словообразования: семантические изменения в английском языке влияют на развитие локальных национальных языков, обусловливают их гибридизацию и, в конечном итоге, способны привести к трансформации языковой карты мира в целом.

Выводы по Главе 1

Проведенный на данном этапе теоретический анализ проблемы неосемантизации лексики позволил прийти к следующим выводам:

1). «Неосемантизация» – это развитие нового или расширение существующего значения у функционирующего в языке слова. Это один из наиболее продуктивных внутренних процессов в лексике английского языка XXI века, обусловленный такими экстралингвистическими параметрами, как

компьютеризация, активное развитие сферы высоких технологий, глобализация и связанные с ней социально-политические изменения.

2). Проблема неосемантизации лексики находится на стыке неологии и общетеоретических проблем семантики, т.к. языковые механизмы неосемантизации коррелируют с такими лингвистическими категориями, как семантическая деривация, семантическая мотивированность, внутренняя форма слова.

3). Единицы, претерпевшие изменение лексического значения, следует приравнивать к неологизмам: являясь элементами общей системы языка, они входят в состав актуализированной лексики и привносит в литературный язык новое значение. Термин «семантический неологизм» наиболее полно отражает бинарный характер лексической единицы, образованной в результате неосемантизации.

4). Неосемантизация – важнейший механизм содержательной динамики языка. Семантическое переосмысление понятий отражает тесную взаимосвязь лексики с историей, лексики с реалиями конкретной области знаний, лексики и ментальности.

5). Семантические неологизмы являются отражением современной языковой картины мира. Пополняя спектр существующих значений, они дают представление о сдвигах в осмыслении действительности, о наиболее активных ассоциациях, об оценке носителями языка тех или иных явлений.

ГЛАВА 2. НЕОСЕМАНТИЗАЦИЯ КАК ПУТЬ РАЗВИТИЯ ЛЕКСИКИ В ВИРТУАЛЬНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ СРЕДЕ

2.1. Языковые инновации как неотъемлемая часть Интернет-коммуникации

В XXI веке компьютерные технологии и Интернет развиваются достаточно динамично, «вбирая» в себя все стороны человеческой жизни. С каждым днем возрастает количество Интернет-пользователей, активно постигающих ее коммуникационные и информационные ресурсы.

По мере того, как вновь возникающие реалии становятся обыденной частью общественной жизни, носители конкретного языка приобретают новый опыт, осмысление и концептуализация которого происходит с помощью языковых средств. Язык – довольно чуткий «проводник» нового опыта, быстро реагирующий на все, что происходит в общественной жизни. Не вызывает сомнений, что наблюдаемые сегодня масштабные социальные трансформации, как, к примеру, унификация информационного пространства и объединение всего многообразия языковых и культурных сообществ единым для всех глобальным средством коммуникации появление мирового глобального средства коммуникации, непременно находят отклик на языковом уровне.

Интернет создал новую языковую реальность. Нельзя не согласиться с учеными-лингвистами [например, Лейбов, 2004], которые еще в начале этого века отмечали активную «интернетизацию» языка. Динамичное появление новых реалий в мире компьютерных технологий и пространства сети Интернет превращает обыденные слова в особые символы и знаки, употребляемые теперь в новом смысле. Общенациональный язык и язык Интернет-общения непрерывно взаимодействуют, и в ходе этого взаимодействия стандартный, всем известный язык внутри сети претерпевает существенные трансформации. Важно и то, что «возвращаясь» из виртуальной среды в пространство повседневного общения, «обновленные» языковые знаки находят здесь своё

место, закрепляются и в течение короткого времени, становятся принадлежностью всего языкового коллектива, а также находят отражение в словарях. Под воздействием Интернета язык, как отмечают лингвисты, в какой-то мере «упрощается»: слова теряют дефис, сливаются и образуют бленды, акронимы, композиты и фразеологические единицы приобретают совершенно новые значения, а затем массово «вторгаются» в повседневное общение.

Язык Интернета активно пополняет словарь общенационального языка, причем, характер наблюдаемого лексического «обогащения» оказывается в такой степени масштабным, что речь уже идёт о существовании специального электронного, сетевого языка. Среди зарубежных ученых даже появились особые термины, обозначающие сетевой язык: cyber-speak, netspeak и др. Поскольку Интернет «обслуживает» людей разных профессий, разного образа жизни (от ученых и Интернет-специалистов до студентов и простых обывателей), то это дает основания заявлять, что Интернет сегодня – это некий «идеальный континуум» для существования и развития различных социальных групп и сообществ [Gates, 2000: 51]. Пользователи «по интересам» обособляются внутри сети, объединяются в микрогруппы, вырабатывают свою особую стилистику общения, специфический язык и специфический вокабуляр. По справедливому замечанию С.Уолкера, «language is tribal». Данный тезис приобретает особую актуальность именно сегодня и именно н апросторах Интернета, где в одной плоскости существуют и переплетаются язык хакеров (так называемый «hackspeak») и язык подростков (так называемый «leekspeak»), а объединяет их то, что они служат пользователям для своего рода «засекреченного» информации от посторонних, непосвященных. Употребляемые здесь слова и обороты непонятны большинству «непользователей». Так, к примеру, в так называемом leetspeak (сокращение от leet (>elite) + speak) используются, главным образом, аббревиатуры с цифрами, основная цель которых – это, как мы говорили, «зашифровать» информацию от других пользователей [цит. по Обуховой, 2008: 26].

Как видим, языку Интернет-среды характерны свои специфические особенности, наиболее значительными из которых в рамках данного исследования нам видятся лексические свойства Интернета. В целом, словарь Интернета – это стандартная общеупотребительная лексика, однако, привычные слова подстраиваются под нужды Интернет-пользователей, изменяются по активным в данном языке словообразовательным принципам. Создаваемые и используемые в Интернет-коммуникации новые слова реализуют богатые возможности языка к созданию ярких и аттрактивных единиц, помогающих, в зависимости от интенций пользователя, сэкономить речевые усилия или создать иронический эффект.

Справедливо в этом смысле звучит тезис Г.Л. Акопова, что из банального способа пересылки электронных посланий всемирная паутина превратилась в место встреч, где всегда много людей и идей, Интернет стал киберпространством, особым миром коммуникации, развлечений и информации, миром, где нет понятий «дистанция» и «расстояние» [Акопов, 2018: 16].

В условиях почти полного охвата населения всемирной сетью в английском языке происходят изменения прежде всего на лексическом уровне как на самом подвижном звене языка, оперативно реагирующем на процессы во всех сферах жизни общества.

Сфера Интернет-коммуникации является наиболее активно пополняемой языковыми инновациями. Высокая скорость обмена информацией и прогрессирующая жанровая дифференциация Интернет-дискурса, чрезвычайное разнообразие Интернет-субкультур, высокая степень креативности их сторонников – все это можно считать «питательной средой» для образования большого количества новых слов и выражений.

Характеристики языка Интернет открывают пользователям широкий диапазон возможностей для создания и оперировании новыми языковыми единицами. Авторы текстов выступает трансляторами новых слов и

конструкций, искусственно распространяя и популяризируя их. Интернет превращается в своего рода отдельную республику со своими собственными правилами и языком. Все сложнее становится отследить язык Интернет-пользователей, поскольку либо старые слова получает иное значение, либо появляются абсолютные инновации в плане формы и содержания.

По сведениям Калифорнийской организации под названием «Global Language Monitor», фиксирующей факты вхождения в английский язык новых слов, сегодня новое слово в английском языке возникает каждые 97 минут. Причем, 1/6 часть неологизмов в английском языке рождается в Интернете, а затем их «подхватывают» средства массовой информации, и они проникают в речь повседневного реального общения.

Кроме того, значительным мотиватором создания новых слов выступает развитие самой сети Интернет, а как следствие – образование отдельных пластов Интернет-лексики. Интернет как промежуточное звено в коммуникативной цепи приводит к выработке новых форм и стилей взаимодействия.

Большое количество языковых инноваций появляется под влиянием недавно возникших видов Интернет-ресурсов, недавно появившихся Интернет-технологий и должностей. К примеру, единица *demotivator*, означающая изображение или картинку в темной рамке со слоганом-комментарием, первоначально существовала в языке как некая пародия на распространенные мотивационные постеры (иначе – мотиваторы) как своеобразный вид зрительной агитации, сопровождаемый каким-либо оптимистичным призывом, слоганом. Появившись в США, демотиваторы с высокой скоростью распространились во всем мире, и сегодня, по разным подсчетам, их существует более миллиона.

Появление Интернета, как видим, создаёт особую среду жизни языка, способствует появлению и развитию разных форм сетевого языка, который впоследствии проникает в язык общенациональный. А поскольку количество

Интернет-пользователей с каждым годом возрастает, углубляется стилевая дифференциация текстов и их жанровое разнообразие, в будущем следует прогнозировать дальнейшее увеличения объема инноваций в Интернете.

2.2. Неосемантизация как способ пополнения Интернет-терминологии

Интернет – особая среда, уникальное место реализации национального языка, где семантика лексических единиц претерпевает существенные изменения.

Весьма показательным в этом смысле является высказывание современного английского лексикографа Л. Поттер, которая в одной из своих статей для официального сайта словаря Collin’s Dictionary обращает внимание на то, как с появлением Интернета в английском языке поменялись значения некоторых слов: «В 1987 году значения слова *post* имели отношение к почте, столбам и должностям – ничего общего с тем значением, в котором сегодня каждый день мы используем *post* в социальных сетях; *clicking* означало всего лишь «производить шум», а не то, что вы делаете со ссылкой – *link*, что само по себе означало «соединение, связь», а не способ перехода между веб-страницами; *a thread* означало нить или ход рассуждений, а не серию онлайн-комментариев» [http://www.collinsdictionary.com].

В качестве иллюстрации автор текста размещает словарные статьи к единице *click* в издании 1987 года и это же слово в издании 2018 года:

click /klɪk/, **clicks, clicking, clicked.** 1 When you **click** something or when it **clicks**, it makes a short, sharp sound. EG *He clicked his fingers and the dog immediately sat down... His camera was clicking away... ...a loud clicking noise.* ▸ used as a noun. EG *The lock opened with a click... ...the click of a typewriter.* ● To **click** your **heels**: see **heel**. V-ERG ⇑ snap ▸ N COUNT/ UNCOUNT

2 If something such as an idea that you have found difficult **clicks**, you suddenly understand it or find it obvious; an informal use. EG *The last detail had clicked into place... It finally clicked and he started to laugh.* V

3 If two people **click** when they meet for the first time, they immediately like each other; an informal use. EG *We seemed to click as soon as we met.* V ⇑ get on = hit it off

Рис.3. Словарная статья единицы *click* (Collins English Dictionary, 1987)

click ♦◊◊ /klɪk/ (**clicks, clicking, clicked**) **1** VERB If something **clicks** or if you **click** it, it makes a short, sharp sound. ❑ [V] *The applause rose to a crescendo and cameras clicked.* ❑ [V P + *off*] *He clicked off the radio.* ❑ [V n] *Blake clicked his fingers at a passing waiter, who hurried across to them.* ● N-COUNT **Click** is also a noun. ❑ *The telephone rang three times before I heard a click and then her recorded voice.* [Also V P + *on*] **2** VERB [no passive] If you **click on** an area of a computer screen, you point the cursor at that area and press one of the buttons on the mouse in order to make something happen. [COMPUTING] ❑ [V + *on*] *I clicked on a link and recent reviews of the production came up.* [Also V, V n] ● N-COUNT [usu sing] **Click** is also a noun. ❑ [+ *of*] *You can check your email with a click of your mouse.* **3** VERB When you suddenly understand something, you can say that it **clicks**. [INFORMAL] ❑ [V] *When I saw the television report, it all clicked.* ❑ [V that] *It suddenly clicked that this was fantastic fun.* **4** **to click into place** → see **place** **5** → See also feature box at **email, sound**

Рис. 4. Словарная статья единицы *click* (Collins English Dictionary, 2018).

Итак, возникающие в сети реалии нуждаются в номинации, которая происходит зачастую путем появления новых значений у знакомых слов. В ходе перманентной эволюции Интернета непременно возникают семантические

лакуны, требующие «заполнения», поскольку ранее не существовавшие явления должны быть номинированы, и для этого язык прибегает к использованию своих возможностей и ресурсов.

Нами был проведен языковой анализ некоторых крупнейших на сегодня социальных платформ MySpace, Twitter, Facebook, Reddit, Instagram (как их содержательного «наполнения», так и языкового оформления интерфейса), различных в жанровом и тематическом отношении Интернет-сайтов и тематических социальных сетей (Fuzzster.com, BookCrossing.com, Spout.com, MOG.com, Gusto.com., UGame.net, GamerVision.com, Playfire и др.), а также данных лексикографических источников (Online Collins Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, urbandictionary.com, rdues.bcu.ac.uk и др.). В результате лексического отбора нами было выделено 225 единиц, семантика которых получила некоторое, иногда существенное, переосмысление, и причина этого – активное вовлечение их в Интернет-коммуникацию.

Критериями отбора лексических единиц для нас послужили следующие факторы:

- распространенность словоформы в новом значении, ее семантическая «прозрачность» (в анализируемый корпус не были включены многочисленные случаи окказионального словоупотребления лексических единиц, «жизнь» которых ограничивалась одним или несколькими Интернет-постами);

- достоверность новизны значения (целесообразность отнесения той или иной единицы к анализируемому корпусу лексики оценивалась на основе контекстного анализа, а также анализа существующих значений слова в лексикографических источниках);

- характер фиксации нового значения в лексикографических изданиях (в большинстве случаев новое значение оформляется соответствующими пометами «slang», «computing», «informal» или же зафиксировано только в словарях и глоссариях компьютерного жаргона и Интернет-лексики)

- хронологический фактор (новое значение лексической единицы получило распространение в языковой среде Интернета).

Следует отметить, что новые значения многих рассматриваемых слов не зафиксированы словарями: лексикографические издания с осторожностью подходят к регистрации новых слов, поскольку сложно строить прогнозы относительно «живучести» тех или иных значений. Однако, новые значения активно «тиражируются» Интернет-пользователями, что, на наш взгляд, может служить дополнительным фактором новизны значения.

Итак, на основе анализа фактического материала мы пришли к выводу, что новые значения в сетевом языке в большинстве своем появляются:

- для образования специфических кодифицированных Интернет-терминов;

- для образования разговорных Интернет-терминов, понятных большинству пользователей;

- в целях «речетворчества» и экспрессивного словоупотребления общеизвестных слов.

- для создания особого жаргона специализированных Интернет-групп и сообществ.

Степень функциональности и применимости семантических неологизмов в целях наименования новых технологий в тех или иных тематических полях мотивирована как экстралингвистическими, так лингвистическими мотивами. Минимальное количество изменений происходит, согласно наблюдениям, в разного рода тематических группах узкоспециальной направленности (к примеру, технологии программирования, информационные жанры и ресурсы), что, на наш взгляд, объясняется, предпочтением морфологических способов номинации. Самыми весомыми в плане семантических изменений лексики оказались сферы массового использования новейших технологий (программное обеспечение персональных компьютеров, их стабильная работа, доступ к Интернет-ресурсам обычных пользователей, программы и технологии для

бытового применения). По нашему мнению, главной целью разработчиков такого рода продукции является возможность «приблизить» специфический компьютерный язык к пользователю-неспециалисту. Это зачастую оказывается более удобно сделать при помощи языковых средств.

Так, относительно одного из видов неосемантических процессов – метафоризации Интернета – И. Мэйер отмечает: «Сфера компьютерных технологий особенно богата метафорами, используемыми как в познавательных, так и в эстетических целях. Многие обыватели «сбиты с толку» технологиями и жалуются на «техностресс». Термины-метафоры позволяют пользователям ассоциировать незнакомые и, возможно, «пугающие» концепты со старыми, «комфортными». Разработчики программного обеспечения стали проявлять крайнюю заинтересованность в «эксплуатировании» удобного для пользователей эффекта, создаваемого метафорами, как это видно из многочисленных терминологических метафор в лексиконе пользовательских интерфейсов: *рабочий стол, обои, меню* – это только несколько примеров» [I. Meyer, 2014, пер. автора).

Приведем несколько примеров использования общеупотребительных («бытовых») слов для номинации новых реалий в сфере компьютерных и Интернет-технологий технологий:

Turtle (черепаха) - это расширение языка программирования «Питон», позволяющее рисовать на экране несложные рисунки.

Froggy (лягушачий, лягушка) – замысловатая (сложная) компьютерная программа;

hedgehog (еж) – новичок, неопытный пользователь.

Embedding (вложение, включение, встраивание) – встраивание мультимедийных элементов из различных веб-сервисов в нужный сайт или блог; основа современного мультимедийного «сторителлинга».

Client (клиент) – клиентский компьютер (клиент) - компьютер в составе вычислительной сети, обеспечивающий доступ пользователей к ресурсам сети. (компьютер, который выполняет запрос к серверу, то есть- клиент).

Host (хозяин, принимающий гостей) – сервер, компьютер или иное устройство, обеспечивающее сервисы уровня «клиент-сервер» по определенным интерфейсам.

Sandbox (1) песочница 2) лоток с песком) – специально выделенная (изолированная) среда для безопасного исполнения компьютерных программ. Обычно это контролируемый комплекс ресурсов для осуществления и работы определенной гостевой программы.

Playground (игровая площадка) – программная среда, где, в отличие от *sandbox*, потребители из имеющегося набора опций могут сами вносить коррективы в исходный продукт.

В Интернет-дискурсе подобного рода термины реализует ряд функций, главные из которых – 1) облегчать понимание компьютерных терминов людьми, не имеющими особых знаний в этой области, 2) представлять новое посредством чего-то знакомого и привычного, 3) вместо создания нового, непонятного большинству, слова разработчики информационных технологий перенимают из литературного языка всем известные образы и символы для их применения в иной прагматической ситуации. Метафоры такого рода призваны упростить Интернет для пользователя, сделать его более удобным.

Виртуальная реальность – своеобразный альтернативный мир, позаимствовавших из жизни реальной практически все формы социальных отношений – дружба, общение, бизнес, творчество и др. Это привело к расширению значения многих слов и появлению в них дополнительных смыслов. Данные единицы составляют так называемую ***Интернет-терминологию, понятную сегодня большинству пользователей.***

Приведем в качестве примера дефиниции некоторых общеупотребительных слов до и после прихода Интернета:

Follow. Раньше: “to go or come after or behind someone or something; to pursue in an effort to overtake.” *Сейчас:* to subscribe to someone’s updates on social media (подписаться на чьи-то обновления в социальных сетях).

Handle. Раньше: “a part of something that is designed to be held by your hand.” *Сейчас:* your screen name; the name you go by on the Internet (ник, который используется в Интернете вместо имени).

Like. Раньше: “to be suitable or agreeable to.” *Сейчас:* “to indicate interest in site content” (ставить «лайк», «лайкать»).

Meme. Раньше: “an idea, behavior, style, or usage”. *Сейчас:* “an item (an image, phrase, video, etc.), that spreads via the Net in a humorous way.” («мем», информация в той или иной форме (медиа-объект, концепция или же занятие), часто остроумная, которая приобретает спонтанную популярность, в Интернете различными способами).

Troll. Раньше: “a dwarf in Scandinavian folklore.” *Сейчас:* “a person who sows discord on the Internet by starting arguments or upsetting people.” (человек, пишущий провокационные сообщения с целью вызвать конфликты и т.д.).

Stream. Раньше: “a small river that flows on or below the surface of the ground”. *Сейчас: “*digital data (such as audio or video material) that is continuously delivered one packet at a time and is usually intended for immediate processing or playback” (последовательность видео, создаваемая пользователем методом передачи данных «в потоке»; а также – сленговое слово, используемое для прямых трансляций в разного рода видеохостингах (к примеру, на GoodGame и YouTube).

Сегодня данные слова известны всему языковому коллективу. Некоторые (*meme, like, profile, stream*) распространились также в другие языки (ср.: рус. мем, лайк, профиль, стрим) и могут сегодня рассматриваться как глобальные языковые универсалии.

Для большинства слов вышеуказанное современное значение является сегодня преимущественным. Так, поисковый запрос слова *troll* в газете The

Daily Mail за февраль 2019 года выдал 39 результатов, и лишь в двух из них *troll* упоминалось в своем первоначальном значении (сказочное, мифическое существо – тролль)

Следует отметить, что в отличие от технических компьютерных терминов, повседневно используемые «Интернет-словечки» не подлежат обязательной кодификации и не всегда описываются в лексикографических источниках. Их даже невозможно интерпретировать как искусственно или сознательно создаваемую лексику, подлежащую строгой регламентации в языке. Зачастую подобного рода разговорная терминология фиксируется исключительно в Интернет-глоссариях терминологической Интернет-среды. В современной жизни онлайн-технологии перестают быть исключительно техническим сигналом, поскольку все участники виртуального общения Интернета осуществляют активную деятельность в рамках данной «виртуальной реальности»: они общаются, знакомятся, работают, покупают и продают всевозможные товары и услуги.

Так, термин «*kill file*» в разговорном английском означает файл, который функции которого дают пользователю возможность фильтровать виртуальные сообщения путем блокировки определенных посланий от определенных участников. *Account* (аккаунт) в соцсети означает учетную запись конкретного пользователя виртуального общения (чаще в социальной сети), содержащую сведения об этом пользователе и предоставляющую ему некие заложенные разработчиком системные опции. Иногда основной сервер, предоставляющий определенный контент, недоступен или не позволяет загрузить необходимый файл, то в этом случае пользователи обращаются к «услугам» так называемых *mirrors* (зеркальных сайтов)., используемых в качестве точной копии оригинальных сайтов и ресурсов на тех или иных серверах. Как видим, большинство рассмотренных лексических единиц, используемых в качестве Интернет-терминов, – общеизвестные слова с «обновленным» значением. Причем, в новом «Интернет-значении» данные слова, в отличие от единиц

первой группы (специализированных компьютерных терминов), также знакомы большей части языкового коллектива.

В целях «речетворчества» Интернет-пользователи склонны к экспрессивному словоупотреблению общеизвестных слов, которые также можно отнести к своеобразному Интернет-жаргону. Использование семантически «переосмысленных» разговорных общеупотребительных слов отличается непринужденностью, спонтанностью, ситуативностью и большой экспрессией. Так, прилагательное *wavy* в сети синонимично *stylish* или *fashionable,* т.е. оно приобрело новое, нетипичное ранее, значение «стильный». Единица *plugged in* в настоящее время обладает отличающейся от превоначального значения коннотацией и обозначает индивида, который большую часть свободного или рабочего времени тратит в социальных сетях, со смартфоном (Ср: «в сети», «на связи»). Этот семантический неологизм был создан путем метафорического переосмысления основного значения глагола plug in, используемого по отношению к подключенным электроприборам.

Интересна также Интернет-интерпретация слова *Gucci*, которое в сети не имеет отношение к итальянскому дому моды, а употребляется в значении «классный», «прекрасный», «то, что надо»:

-*"I'm coming over at 10 and we're going to eat pigs in blankets before going out."*

-*"Gucci."* [baltic-machinery.com];

YES!!!! I feel this I actually did the opposite, I usually feel so bad without lashes but I just didn't want to be in pain and it was all gucci [long johns @ across hell, Reddit 12 September, 2019].

Еще один способ «одобрения» в виртуальной среде – это использование словоформы *snatched* (3-я форма snatch – «хватать»), что означает «на высоте»:

Your outfit is snatched [Poshmark@Poshmarkapp, Facebook, November 11, 2019]

Salty (соленый) – распространенная благодаря Интернет-коммуникации сленговая единица, означающая отрицательные эмоции – «огорченный», «раздосадованный»:

Mel didn't ask me to be her bridesmaid and I'm totes salty about it. [Arden@reimoogie, Twitter, 19 January, 2020]

Или:

- *Did you get her number?*

- *NO.*

- *aw man, youre feelin salty!! That girl rejected you haha* [http://www.debaird.net]

Благодаря социальным сетям, в частности Instagram, в виртуальном общении набирает популярность слово Bible, используемое в значении «честное слово», «правда»:

Bible, I didn't take your green dress [calamari@noyaszn, Twitter, February 24, 2020]

Или:

Do you like him? Say Bible [http://www.mobileyouthideafactory.com]

«Второе рождение» в настоящее время переживает благодаря Интернету словоформа *lit* (3-я форма глагола *light*). Возникнув, согласно этимологическим наблюдениям, еще в 1910 году в качестве сленгового слова «пьяный», «под воздействием алкоголя или наркотических веществ» (Ср. *We walked into the vamp's house. We all got lit and had a hell of a time.* – John McGavock Grider, *War Birds: Diary of an Unknown Aviator,* 1918), среди современной Интернет-молодежи *lit* популярно в сленговом значении «превосходный», «захватывающий» (*“exciting,” “excellent”):*

Currently my fav video, idk him but he was lit! [SummerRayz @KQueenB33 Twitter, 23 February, 2018]

Или:

Last night was lit! Can't wait for the launch of #Festejo2020 [Dean of Students@amosababio, Reddit 13 January, 2019]

По нашим наблюдения, *lit* распространилась благодаря популярному сегодня рэпу и Интернет-сообществам поклонников данного музыкального жанра. Семантически «модифицированная» единица *lit* особенно популярна в соцсетях и микроблогах, таких как Twitter. Однако, по наблюдениям некоторых зарубежных ученых, данная словоформа начинает постепенно переходить из личных сообщений в сферу онлайн-прозы [https://www.merriam-webster.com/words-at-play/lit-meaning-origin]. Таким образом, *lit* расширило свое значение.

В категории Интернет-лексики широкого употребления прослеживаются, главным образом:

1) переосмысленные реалии повседневной жизни, как, к примеру, *froth* (пениться) – to cover or invest with something light and trilling (набросить на себя что-то легкое из одежды); *cornrow* (ряд кукурузы) – to arrange hair into flat braids or pigtails (заплетать волосы в тугие косички);

2) наименования абстрактных понятий, относящихся к разным областям человеческой деятельности: *flannel* (фланель) – insincere talk or action used to cover up or deceive («очковтирательство», блеф); *wart* (бородавка) – blemish, imperfection, ср.: *warts and all* (недостаток, порок);

3) семантические новообразования, предназначенные для синонимического образного наименования понятий, выражаемые эмоционально нейтральными лексическими единицами: *snowflake* (снежинка) – insult for someone who is perceived as too sensitive, overly-emotional, easily offended, and unable to deal with opposing opinions; often used for millennials and liberals (чрезмерно чувствительный, ранимый, нетерпимый к критике человек). Данная единица часто употребляется по отношению так называемых «миллениалов» – молодых людей, рожденных в XXI столетии. Данная единица часто употребляется в сочетаниях *special snowflake* и *Generation Snowflake*.

Как видно из примеров, в данной подгруппе единиц преобладают семантические новообразования, созданные путем метафорического переноса.

Возможности неосемантизации лексики, таким образом, дают дополнительные преимущества использовать уже существующие в языке слова. Некоторые образованные таким образом единицы имеют шанс обрасти дополнительными коннотациями и «оторваться» от мотивировавших их слов.

Переход из разряда Интернет-терминов в общеупотребительный вокабуляр можно прогнозировать в отношении ***семантических неологизмов специализированных Интернет-групп и сообществ.*** Виртуальный языковой дискурс, существующий в специфической электронной сфере, обладает сложной структурой. Глобальная сеть – это симбиоз и пересечение различных коммуникативных сфер, часто не связанных тематически, однако «прозрачных» и проницаемых для новой лексики.

Коммуникативные сетевые сообщества – отдельные миры, в которых участники общаются, обмениваются информацией и опытом по объединяющей их теме. Они характеризуются такими взаимосвязанными параметрами, как общий тематический признак, единая коммуникативная цель. У них развит свой, особый язык, понятный только «посвященным». Лексика в данных сообществах также в значительной мере подвержена процессам неосемантизации: в них чаще, чем в других жанрах, могут появляться слова с измененным значением как часть своеобразного речевого кода.

Наглядным примером может послужить лексика *игровых онлайн-сообществ.* Так, в нижеприведенном списке общеупотребительные слова «подстроены» под нужды пользователей игровых сайтов:

Ban **(запрет)** –своеобразный метод «наказания» игрока за нарушение правил игры. Выдается администратором игры из-за грубостей по отношению к другим пользователям.

Build **(строить)** – настраивать характеристики игрового персонажа в соответствии с определенным стилем игры или для достижения определенной цели.

Gimp **(зд. калека, инвалид)** – бесполезный в игре персонаж.

Grind **(размалывание, тяжелая однообразная работа)** – процесс игры, заключающийся в выполнении однообразных скучных действий (к примеру, уничтожение слабых «мобов» для того, чтобы приобрести нужный опыт).

Instance **(пример, случай)** – в игре MMO – локация, которая подгружается лично для группы

Leech **(пиявка)** – игрок, который вступает в партнерство исключительно для собственной выгоды, при этом не помогая команде.

Trash **(мусор)** – название слабых мобов или добавленных игроков.

Easter eggs **(пасхальные яйца, «пасхалки»)** – оставленные разработчиками игры секреты, не вписывающиеся в общую концепцию игры. ***Easter eggs*** играют роль своеобразных шуток для внимательных игроков или зрителей.

Patch **(заплатка)** – файл, вносящий обновления в игру. В обновление чаще всего входят правки найденных после релиза игры ошибок.

Pickup **(случайное знакомство)** – в играх сбор группы из незнакомых людей.

Silence (тишина) – опция, не позволяющая игроку или врагу произносить заклинания.

Statistics (статистика) – данные игрового персонажа, включающие его собственные характеристики и характеристики надетых на него предметов.

Farming (сельское хозяйство, животноводство) – процесс целенаправленного сбора внутриигровой «валюты» путем убийства «мобов».

Enchant (заколдовывать) – процесс улучшения вещи, игрового атрибута посредством «колдовства» или других технологий.

Skin (кожа, оболочка) – пакет данных, главная цель которых – это настройка графического интерфейса, визуального оформления какой-либо программы. В популярной компьютерной игре Minecraft под этим термином подразумевается внешность персонажа, его пол и лицо.

На Интернет-форумах и социальных группах поклонников различных музыкальных жанров нередко можно встретить слова, типа *flow* («поток» – структура подачи рэпа, когда одни элементы переходят в другие непрерывно, не нарушая ритмику речитатива) или *beef* («говядина» – столкновение между двумя различными хип-хоп группами, культурами, вражда. Относительно единицы beef следует отметить, что данное слово, возникнув в жаргоне рэперов, получило широкое распространение в Интернет-коммуникации в значении «ссора», «скандал», «бойня». Приведем пример:

Never did I think there was beef between cheetahs and lions but damn! [Scuba Steve@Hedden_Jak, Twitter, 20 February, 2020]

Лексика коммуникативных сетевых сообществ, несомненно, представляет интерес для лингвистов, поскольку отражает все своеобразие языка, функционирующего в Интернете. Благодаря своей простоте они привносят новые понятия в компьютерный сленг, а также способствуют проникновению последнего в общеупотребительный язык.

Рассматриваемая категория Интернет-лексики, выполняя, помимо номинативной и коммуникативной, «аксиологическую и фатическую функции, выявляет динамику семантической дифференциации канонического и актуального для новейшего времени значений» [Новоженова и др., 2017: 134], а также демонстрирует дополнительные парадигматические связи и лексические валентности, эксплицирующиеся привычными единицами в дискурсе Интернета.

2.3. Языковые механизмы неосемантизации лексики в сети Интернет

Как было установлено в предыдущем параграфе, неосемантизация существующих слов представляет собой путь развития лексики в виртуальной коммуникативной среде, а также способ пополнения Интернет-словаря. Изучение эволюции семантического значения слов в виртуальной коммуникативной среде диктует необходимость выявления механизмов и типовых закономерностей данного процесса, определению типов семантических переходов в исследуемом языковом пространстве.

Как мы упоминали в предыдущей главе нашей работы, в лингвистике традиционно описывают несколько типов семантических изменений, наиболее общие из которых – ***расширение значения*** (extension, widening or generalization), ***сужение значения*** (narrowing, restriction or specialization), ***семантический сдвиг*** (метафорический или метонимический перенос).

Одним из основных способов развития новых значений общеупотребительных слов в Интернет-среде является, по нашим наблюдениям, метафоризация. Суть метафоры, как известно, состоит в переносе образных схем из одной концептуальной сферы в другую. Метафора в большей мере, чем любой формальный словообразовательный механизм языка обращает нас к дискурсивным свойствам той сферы языка, к которой принадлежит. Можно сказать, что языковой дискурс «оживает» в метафоре. Прежде всего, метафора принуждает нас к дискурсивному восприятию языкового значения – во всём богатстве его системных, контекстуальных, интертекстуальных, любых других ассоциативных связей. На специфику метафоры в языке Интернета указывает остроумное символическое гибридное наименование, которое она здесь получает – *netaphor*. О значении метафоры не только для концептуализации языка, но и для формирования языкового дискурса говорят многие исследователи [Борботько 2006; Курочкина 2006 и др.].

Рассмотрим механизм появление некоторых семантических неологизмов-метафор в языке Интернета. При этом мы оставляем в стороне огромный пласт лексики, образовавшейся также на базе уже общеизвестной, но связанной, скорее, с компьютерными реалиями: *recycle bin* (корзина), *icon* (иконка), *mouse* (мышь), *pad* (коврик) и т.д. Так, на основе переноса концептуальных сфер с одной области на другую возникли следующие единицы:

Dialogue: a written composition in which two or more characters are represented as conversing [The Merriam-Webster Dictionary online]. В языке сети диалог – виртуальная переписка, спонтанный письменный «разговор» двух или нескольких пользователей соцсети, происходящий / происходивший в режиме реального времени: «Удалить диалог с данным пользователем». Семы «разговор» (обмен репликами), «двое», «лица» дают возможность для появления нового метафорического значения, возникшего из первичного на основе сходства функции.

Cloud: **1)** a visible mass of particles of condensed vapor (such as water or ice) suspended in the atmosphere of a planet (such as the earth) or moon 2) something resembling or suggesting a cloud [The Merriam-Webster Dictionary online]. В языке Интернета у *cloud* появилось совершенно новое значение: «the practice of storing regularly used computer data on multiple servers that can be accessed through the Internet» (Виртуальное вместилище для хранения данных на Интернет-серверах, а не на персональных компьютерах или других гаджетах):

Don't store your nudes in the ***cloud*** *people...* [JER@thetechvengers, Twitter, 5 February, 2020]

Интернет-метафоры имеют собственную специфику: с одной стороны, они не являются разговорными, «стёртыми», идиоматизированными метафорами в понимании Дж.Лакоффа [Дж.Лакофф, 2004: 21]; с другой стороны, они отличаются от поэтических метафор, стилистических приёмов украшения речи. В Интернет-дискурсе метафора реализует две функции: во-

первых, она облегчает понимание Интернета людьми, которые не имеют специальных знаний в области компьютерных технологий, представляя новое через знакомое и старое; вместо введения нового терминологизированного слова создатели информационных технологий заимствуют из общелитературного языка хорошо знакомые пользователю образы и используют их в новой прагматической ситуации. Метафора призвана сделать Интернет простым и удобным для пользователя с различной подготовкой. Кроме того, она помогает выразить экспрессивное отношение к понятию.

Как показал анализ, метафоризация Интернет-пространства основана на бытийных концептах, которые относятся к базовым жизненным понятиям среднестатистического языкового носителя: **человек:** *face (time)* – (ФейсТайм), наименование технологии видеозвонков, включающей одноимённую веб-камеру, разработанную компанией Apple); **еда:** *ham* – разрешенные почтовые сообщения, *lasagna (syndrome)* – ситуация, когда при работе с той или иной компьютерной программой на экране появляется диалоговое окно с ошибкой, которое невозможно закрыть, и оно не дает закончить работу программ), *salami (attack)* – вид компьютерного мошенничества в банковской сфере, *spaghetti (code)* – код с чрезмерно запутанным порядком выполнения); **дом/жилище:** *doorstop* – дверной доводчик), *(chat) room* – тематический чат, *alarm* – система оповещения, *backdoor* – путь обхода защиты системы, *burglar filter* – система отслеживания взломов и т.д.

Помимо этого используются концепты из других сфер, близких каждому человеку: **медицина:** *antidote* (лекарство или другое вещество, которое служит для противодействия ядам) – компьютерный «антивирус», антидот, *virus* – вирус, *(upgrade) fever* – нестерпимое желание к обновлению, «апгрейду» имеющихся технологий), *hygiene* (гигиена, чистка) – компьютерная гигиена, комплекс мероприятий, который проводится во избежание заражения компьютерным вирусом, *clone* – клон (сайт-клон); **транспорт:** *crash* – авария (крах, неустранимая системная ошибка, приводящая к нарушению работы

компьютера или его "зависанию"), *highway* (оживленная автомагистраль) – канал информации, *traffic* (автомобильное движение) – (1) Трафик. Поток данных в локальной или глобальной сети (Интернет) 2) Объем потока передаваемой по сети информации); **животный и растительный мир:** *tortoise (site)* – тормоз (медленный сайт – «как черепаха»), *hedgehog* – еж (новичок, неопытный пользователь), *dead tree* – сухое (мертвое) дерево (печатное издание (в отличие от электронного) и др.

Помимо общеупотребительных слов в масс-медийном новостном пространстве широко используются слова из узкоспециальных подсистем, как, например, единицы, которые можно отнести к **военной сфере**: *explode* – «полететь» (о компьютере, системе), *(letter) bomb* – почтовое сообщение, которое содержит приложение с компьютерным вирусом, *password* – пароль; **социальной подсистеме:** – *dweeb* (слабак, глупец – амер. сленг) – пользователь сети, неправильно использующий возможности Интернета (например, некорректно пользующийся поисковой системой); *geek* – эксперт в компьютерной сфере, *glitch* – системная ошибка в аппаратном обеспечении, *nerd* – компьютерный профессионал, *zap* – удалить [Снисар, 2017: 114)

Семантические неологизмы на основе метафоры образуются от уже существующих лексем и, как правило, обнаруживают синонимические связи с другими единицами. Интересен пример развития в Интернет-дискурсе нового значения слова *a Russian* (русский), – «человек, который воспринимает мир в черных тонах» [https://twitter.com/dudictionary]. Основное отличие данных единиц от номинативных новообразований состоит в том, что данный тип лексических новшеств на ранних этапах своего существования характеризуется образностью, которая со временем утрачивается, поскольку семантические неологизмы, как и номинативные, постепенно переходят в класс общеупотребительной лексики. Т.е., метафоры могут быть названы или конвенциональными, если их использование стало привычным для носителей языка, или же «свежими».

Большей новизной, по нашим наблюдениям, обладают метафоры, которые образуются в Интернет-сообществах: в среде Интернета люди объединяются в группы на разных основаниях, вырабатывают свои правила поведения, свой язык общения. Например, существует язык тинэйджеров *leekspeak,* язык хакеров *hackish* или *hackspeak,* язык любовных Интернет-сообщений и т.д. Каждый из подъязыков обладает своими отличительными особенностями и создает свои метафоры, которые в дальнейшем имеют шанс «вырваться» из узкой среды и перейти в разряд общеупотребительной Интернет-лексики.

В свою очередь, само явление Интернет также подвергается концептуализации. Вот что по этому поводу заявляет К. Джейкобсэн: «Throughout its existence, the Internet has been explained through a number of metaphors, including *tubes, highways, spaces/places,* and now *clouds»* [K. Jakobsen 2013: 43] (За время своего существования Интернет истолковывали посредством ряда метафор, в том числе *tubes* (туннель, магистраль), *highway* (автострада), *spaces/places* (космос, пространство), а сегодня еще и *clouds* (облако) [пер. автора]. И далее: «A new metaphor for the Internet, or at least one modern use of the Internet, is the *cloud.* Rather than the Internet acting as a conduit (or highway or even place), it has now become an amalgamator, where content resides somewhere off of any individual user's personal device. It is just up there, *in the cloud.* This metaphor is likely to resonate with the audience; *clouds* are commonly encountered and analogizing the Internet with a cloud is likely to capture attention [K. Jakobsen 2013: 43]. (Новая метафора для обозначения Интернета – это *облако.* Интернет теперь – это, скорее, *не туннель* (равно, как и *не автострада* и *не пространство*), а *смеситель*, где содержимое «пребывает» где-то далеко от персонального устройства пользователя. Оно там, высоко, на *облаке.* Эта метафора, вероятно, найдет отклик у аудитории: *облака* часто встречаются и сравнение Интернета с *облаком*, вероятно, привлечет внимание).

Что касается социальных сетей, таких как Фейсбук или Твиттер, то они также становятся объектом метафоризации. Один из самых распространенных источников новых метафорических значений слов в данных сервисах – это сравнение их с повседневным разговором, беседой или встречей друзей в баре или кофейне: «One of the more common metaphors for these services is as a conversation or an encounter in a bar or coffee shop» [J. Kupferman, 2010: 111]. «Свойства социальных сетей, выразительно подчеркнутые в данных метафорах, – это откровенность и непринужденность беседы, идея, что вы можете прийти туда на встречу со старыми друзьями и, возможно, встретить новых, это комфорт, а также «случайный характер» встречи» [J. Kupferman, 2010: 111].

Обобщая материал на эту тему, можно сделать вывод, что самыми универсальными метафорическими концептами для коммуникации в Интернет-пространстве являются: Интернет – живой организм (*backbone, Bigfoot, military grandfather*), Интернет – мир человека (*on-line museums, Internet banks, digital library*), Интернет – магистраль (*paths, bridges, (info)bahn*), Интернет – море (*navigate, piracy, anchor*). Все это является источником неосемантизации лексики в Интернет-среде.

Причем, разные метафоры делают акцент на разных аспектах Интернета. Например, метафора «живой организм» подчёркивает необходимость взаимодействия всех элементов организма; «море» – неограниченные возможности в поиске информации и т.д. Наиболее оптимальным является обобщённое представление Интернета, когда в одном метафорическом выражении реализуются несколько метафорических моделей. Это происходит, например, в случае концептуализации Интернета как «путешествия». Имеет место сочетаемость нескольких метафорических моделей, которая переосмысляется, представляет собой характерную особенность метафорического образа Интернета.

Итак, метафора, основанная на базовых концептах, приближает язык Интернета к обыденному языку, в результате язык Интернета легко

воспринимается людьми и быстро внедряется в жизнь человека; это располагает пользователя к Интернету, делает его контакт с Интернетом лёгким и приятным.

В целом, на основании исследованного материала было установлено, что ***метафоры-неологизмы*** в той или иной мере пронизывают все семантические сферы англоязычного виртуального пространства. Однако антропоцентрическая природа метафоры в целом в сочетании с магистральной функцией языковых новообразований – обозначать все новое, что происходит в жизни общества в целом и человека в отдельности, – являются предпосылкой того, что в англоязычной Интернет-среде подавляющее большинство языковых новообразований связано с метафорической номинацией концепта «Человек и общество».

Кроме создания метафор, неосемантизация лексики в Интернете происходит еще одним способом – путем метонимизации, но данный тип переноса значения встречается реже, чем метафора. Вероятно, это связано с тем, что в ходе познавательной деятельности человеческое мышление чаще базируется на ассоциациях по сходству, нежели по смежности.

Метонимизация представляет собой процесс переноса значения на другой объект, ассоциируемый с первым по смежности, сопредельности, вовлеченности в одну ситуацию [Алимова, 2013: 16]. Суть процесса метонимического переноса состоит в том, что метонимия выделяет в явлении свойство, которое по своему характеру может замещать остальные. Таким образом, метонимия по существу отличается от метафоры, с одной стороны, большей реальной взаимосвязью замещающих членов, с другой – большей ограниченностью, устранением тех черт, которые не даны в данном явлении непосредственно.

Являясь продуктом процесса неосемантизации, «неологизмы, образованные в результате метонимического переноса значения входят в группу семантических инноваций» [Заботкина, 1989: 32]. Появление

семантических неологизмов посредством метонимических переносов в языке Интернета также обусловлено стремлением к экономичности, которая «обращает номинативную деятельность в русло вторичной номинации, т. е. ведет к переосмыслению уже имеющихся в языке номинативных средств» [Заботкина, 1989: 32].

Тем не менее мы не можем не признать тот факт, что метонимические процессы охватывают весьма широкие слои лексического материала.

Традиционно метонимия (от греч. *MeHonimia* – переименование) понимается как «троп речи, суть которого состоит в регулярном или же окказиональном переносе номинации с одного класса явлений или единичного явления на другой класс или же отдельный объект, ассоциируемый с названным по смежности, вовлеченности в одну ситуацию, сопредельности» [Кудрявцева, 2014: 300].

Также метонимия, в отличие от метафоры, представляет собой объективный способ выражения языковых явлений, так как основывается на реальных пространственных, временных и иных отношениях. В результате метонимического сдвига одно явление заменяется другим.

Говоря о метонимии, мы традиционно имеем в виду лексическую метонимию – перенос имени с одного класса объектов или единичного объекта на другой класс или отдельный предмет. Так, в работе Л.А. Калимуллиной и Л.М. Васильева, касающейся роли процессов метонимии в семантическом развитии словаря, говорится о том, что метонимический сдвиг, будучи логической операцией, иначе – ассоциацией «по смежности», является продуктивным механизмом развития значения не только конкретного, но и абстрактного слова [Калимуллина, 2014: 906].

Метонимические переносы в Интернет-коммуникации состоят в том, что основная сема одного слова выступает как компонент другого слова, причем отношения между компонентами имеют асимметричный вид. Так, на основе метонимического переноса новое значение приобрела, наш взгляд, единица

“eyeballs” (глазные яблоки), которая в Интернет-среде имеет значение «аудитория как источник потенциального дохода» или же «потенциальный посетитель сайта» (a Website's visitor). В данном случае метонимия основана на замене слов «по смежности» – часть употребляется в значении целого.

Приведем примеры употребления данной единицы в тексте:

1) *Amazon and Instagram are stealing eyeballs away from Google search. People are now searching for products directly on Amazon, without using Google as an intermediary* [https://www.androidcentral.com]

1) *Are there too many events and experiences competing for eyeballs, putting social media past its over-saturation point?* [https://www.prweek.com/article/1671923/, January 24, 2020]

Большая часть семантических неологизмов Интернет-пространства, образовавшихся на основе метонимического переноса, представляет собой субстантивные новообразования. Формирование новых ЛСВ словесных единиц данной группы осуществляется в рамках определенных метонимических моделей, наиболее продуктивными из которых, согласно анализу Интернет-текстов, является развитие значения «совокупность лиц» как определенное Интернет-сообщество. Так, к примеру, произошло в случае использования самого слов *Internet*, так и в случае упоминания названий конкретных Интернет-сообществ и сервисов «*social media* (социальные сети): *Instagram, Twitter, Snapchat* и др. Данные единицы зачастую употребляются в значении «пользователи сообществом, его участники»:

1) *Even social media sites like Instagram and Pinterest are enjoying some success* [https://www.androidcentral.com]

2) Brands are trying to win social media with these tremendous experiences, but there is so much spending on them, you have to ask at what extent will this reach a saturation point? [https://www.androidcentral.com]

В данных примерах единица *social media* использована в значении «the users of social media; people, registered on social media sites». Иными словами,

произошел метонимический перенос с понятия «социальной организации» на совокупность его участников. В процессе развития метонимических значений в новых семемах, как правило, происходит изменение архисемы, ее переход в состав дифференциальных сем, наряду с сохранением основного состава дифференциальных сем.

Другим направлением неосемантизации лексики в Интернет-среде являются процессы ***расширения или сужения значения*** слова в результате его употребления в Интернет-языке.

Семантические преобразования, связанные с внедрением Интернет-технологии и виртуальных форм коммуникации конца XX начала XXI вв. способствовали расширению и обогащению словарного состава. Расширение значения слова – парадигматически обусловленные изменения значения, которые базируются на связях, существующих между членами одной и той же лексико-семантической парадигмы. Как отмечает В. Фромкин в своей работе «*An Introduction to Language*», «when the meaning of a word becomes broader, it means everything it used to mean and more» [Fromkin, 2013: 9].

Расширение значения с развитием Интернета наблюдается, по нашим наблюдениям, у многих слов. Так, единица *follow* еще недавно ассоциировалась со значением «следовать», однако с развитием таких Интернет-жанров, как социальные сети, произошло расширение значения и появление добавочного смысла «to subscribe to someone’s updates on social media» (подписаться на чьи-то обновления в социальных сетях). В новом смысле глагол *follow*, на наш взгляд, коррелирует с одним из первоначальных значений данной единицы – «to accept as authority».

Аналогичным образом неосемантизация затронула и отглагольное существительное *follower*, которое в современном Интернет-дискурсе используется в значении «подписчик» (one who subscribes to a feed especially on social media). Ср.: His account has thousands of *followers*.

Расширение значения обнаружилось, на наш взгляд, и у слова *friend* (друг), которое сегодня воспринимается в значении «друг» в социальных сетях (friend on a social networking website). Примечательно, что благодаря Интернет-коммуникации данная единица стала употребляться в качестве глагола *to friend* **(***Friended*; *friending*) **–** «to add a person to one's list of contacts on a social-networking website» (Добавить в список друзей, «зафрендить»).

Расширение значения произошло также и в случае следующих слов:

Profile – the personal details, images, user statistics, social-media timeline, etc., that an individual creates and associates with a username or online account (профиль, учетная запись в социальных сетях и др.):

Having a succinct, compelling profile is more critical on Twitter than anywhere else. [https://www.convinceandconvert.com/];

Tag – to supply (something, such as a social media post) with a hashtag (присваивать «тэг»):

Don't forget to submit your photos of Montreal via Facebook and Instagram by tagging them with #ThisMtl [https://www.convinceandconvert.com/];

Timeline – a collection of online posts or updates associated with a specific social-media account, in reverse chronological order (лента новостей):

The timeline returned is the equivalent of the one seen as a user's profile on Twitter [*developer.twitter.com › tweets › api-reference]*

Процесс ***сужения значения*** слов как одно из частных проявлений процесса неосемантизации является, на наш взгляд, достаточно неоднозначным: результаты данного процесса можно будет оценить только по прошествии времени. Приоритетность того или иного значения может быть актуальна лишь на данном синхронном срезе и в конкретной языковой среде. Однако, частотность использования некоторых слов в «обновленном», нетипичном когда-то значении позволяет с некоторой долей вероятности прогнозировать сужение значения данных единиц и закрепление нового смысла в словарях как преимущественного. Так, на наш взгляд, доминантное значение

словоформы *troll*, популярной сегодня в Интернет-пространстве, сводится к обозначению человека, пишущего провокационные сообщения с целью вызвать конфликт Интернет-публики (a person who sows discord on the Internet by starting arguments or upsetting people). Исходное значение «тролля» как фольклорного персонажа (a dwarf or giant in Scandinavian folklore inhabiting caves or hills) отходит, таким образом, на второй план. На это, среди прочего, указывают данные поискового запроса. Так, в онлайн-версии газеты The Daily Mail за февраль 2019 года встречается 39 упоминаний слова *troll,* и лишь в 2 из них *troll* фигурирует в своем первоначальном значении.

Учитывая возрастающую роль виртуальной среды в жизни современного человека, можно предположить, что ряд широко используемых здесь слов развивается по пути сужения, специализации значения: *influencer* (влиятельные пользователи соцсетей, имеющие большую аудиторию), *meme* (Интернет-мем) и др.

Говоря о неосемантизации лексики как содержательной динамике языка, необходимо упомянуть ***пейоративные и мелиоративные изменения смысла*** нейтральных слов в Интернет-пространстве. По мнению С. Ульмана, особый интерес представляет проблема исследования нейтральных слов, которые стремятся специализировать свое значение либо в положительную, либо в отрицательную сторону. Так, например, англ. слова *luck* и *fate* являются нейтральными словами с одинаковым значением «судьба», но прилагательные *lucky* «удачливый, счастливый» и *fatal* «роковой» имеют противоположные значения [Ульман, 1970: 282].

Так, ***пейоративный компонент***, на наш взгляд, отчетливо прослеживается в семантике лексических единиц, содержащих квалификативно-оценочное отношение говорящего к предмету речи, как, например, слово *snowflake (букв. «снежинка»), которое сегодня употребляется для обозначения* чрезмерно чувствительного, нетерпимого к критике человека, а также содержит оценочное значение, близкое русскому слову «слабак»,

«мямля». В Интернет-сообществах зачастую употребляется по отношению к так называемым «миллениалам» или же в качестве политического оскорбления представителей либеральной партии. Приведем пример употребления данной единицы в разных контекстах:

Me in car: I am inimitable, I am an original! Old Man walking by: those millennials… think they're all special snowflakes [Blessedterns@Blessedterns, The Instagram, 9 October, 2018];

*These liberal snowflakes are too damaged for adulthood / *curls into a ball at the thought of a transgender fighter pilot** [@LOLGOP, Reddit, September 12, 2019];

Lots of hysterical SNOWFLAKE LIBS are worried the Russians are listening in on @realDonaldTrump's unsecured phone calls. Gimme a break! [✔ @DannyZuker, Twitter, September 15, 2018].

Отрицательными коннотациями обросло также прилагательной *basic*. Носители английского языка привыкли встречать это слово в нейтральном значении "обычный/основной". Однако в Интернет-коммуникации современной молодежи оно часто описывает неоригинального скучного человека, который бездумно следует «мейнстриму»:

I tried to get to know him, but after I spent 10 minutes with him, I realized he was too basic for me to waste time on [Kate Porter @KatePorterCBC Reddit, 30 April 2018].

Пейоративное значение в языке Интернет-коммуникации, согласно анализу фактического материала, приобрели также единицы: *rabbit* (кролик) – «чрезмерно болтливый человек»; *beef* (говядина) – вражда (преимущественно в социальных сетях); *oyster* (устрица) – неразговорчивый человек и др.

Пейоративную окраску в сети приобрело также сокращение *SJW (Social Justice Warrior*) – «защитник социальной справедливости». Более того, в данном случае отрицательное значение появляется не у нейтральной лексической единицы, а наблюдается переход по линии «положительная оценка

→ отрицательная оценка». Сегодня, согласно анализу, *SJW* используют для оскорбления оппонента в словесной «Интернет-перепалке». Ср.: "A pejorative term for an individual who repeatedly and vehemently engages in arguments on social justice on the Internet, – in purposes of raising their personal reputation"[www.Urban Dictionary.com].

Некоторые словари (к примеру, “Urban Dictionary”) датируют развитие отрицательных коннотаций аббревиатуры *SJW* 2011 годом, указывая при этом в качестве источника современного значения пользователей социальной платформы Tumblr, где *SJW* впервые стали использовать для высмеивания сторонников крайне левых взглядов (Ср.: *“It is like the term Keyboard Warrior… only for the left-leaning”*). Проиллюстрируем современный контекст использования данной словоформы следующим Интернет-диалогом:

- *You wanna throw out words and not even use em correctly* [Vale@Notorious_Vale, 13 January, 2019]

- *go say that s* to the real thing Sjw* [bodgei@MakeMineMoody, FaceBook, 13 January, 2019].

Наряду с пейоративными изменениями смысла существуют также изменения в обратном направлении, т.е. ***процесс мелиорации***, когда отрицательный оттенок в значении либо ослабляется, либо переходит в положительный. Данный переход отмечается в упомянутой уже единице *lit* (классный, «зачетный» - “something that is amazing in any sense”):

Cody Hottenroth, Greg Nighbor, and Kirk Emmer *are* LIT*!* [mel.@jungwccs Reddit, February 18, 2020].

Еще одним популярным Интернет-термином в настоящее время является слово woke, которое широко употребляется в значении «сознательный», «солидарный», «чуткий» (describes someone or something as being "with it” – supportive), хотя изначально обозначало лишь «being conscious of racial discrimination in society and other forms of oppression and injustice» (сознательный в отношении расовой дискриминации и других форм

несправедливости в обществе). Об «универсальности» данного значения слова говорит, в частности, появление целого Интернет-направления с хэштегом *#WokeBae*, призывающего быть «сочувствующими» и «осведомленными»:

“Did you hear about the guy at the gym who helped the girl”

“Damn, he’s woke. [Wizard@CeltyBlack, Twitter, February 19, 2019]

Говоря об эволюции лексического значения слов в сети Интернет, следует упомянуть, что существует ряд частных семантических преобразований, связанных с ***актуализацией или деактуализацией значений***, зависящих от происходящих в мире изменений, в частности, от того, какие события на мировой арене являются в данный период актуальными и наиболее обсуждаемыми. Основными центрами аттракции для новых значений слов в Интернет-среде традиционно являются общественно-политическая сфера, значимые культурно-массовые события и повседневная жизнь знаменитостей: блоггеров, «инфлюенсеров», политиков.

Так, ярким примером появления нового значения у нейтральной лексемы может послужить слово *gammon* (окорок), которое под воздействием значимого в Интернет-сообществах события приобрело пейоративный смысл «an older middle-class white man whose face becomes flushed due to anger when expressing political (typically right-wing) opinions» (пожилой представитель среднего класса, чье лицо краснеет от злости при высказывании на тему политических (обычно правых) взглядов). Употребление *gammon* в данном значении берет начало в 2017 году, когда в Великобритании проходили выборы и один из пользователей Twitter, а также автор детских произведений Ben Davis в шутку опубликовал фото-подборку лиц участников БиБиСи-шоу “Question Time”, в которой политики и гости передачи были изображены с раскрасневшимися «от баталий» лицами. Автор Твита подписал фотографии как *“Great Wall of gammon”*, что быстро распространилось в Интернете, а само слово *gammon* перешло в разряд исчисляемых существительных, став своеобразным ответом левоцентристских активистов на оскорбительный термин *snowflake*.

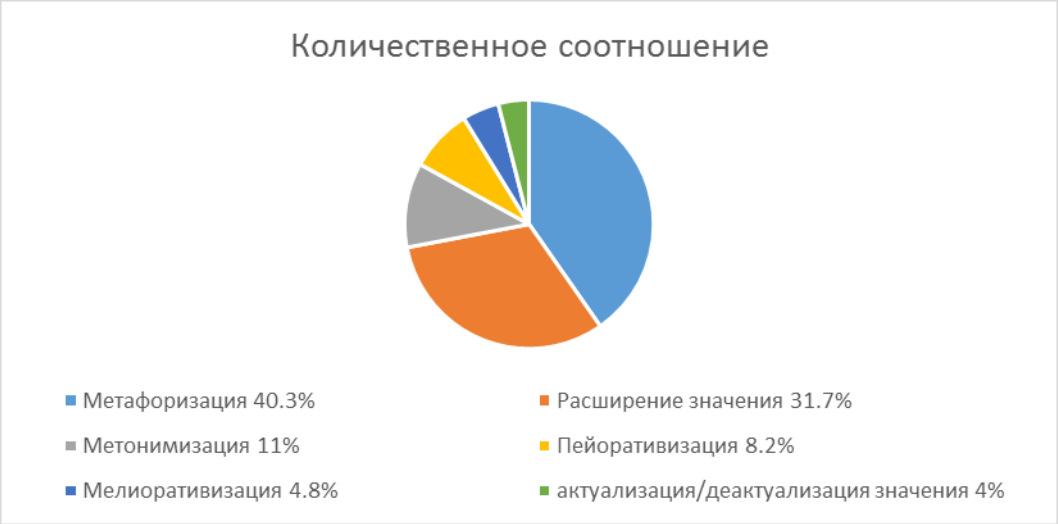
Иногда новое значение появляется не только у полнозначных слов. Так, в 2019 года местоимение *they* стало, по версии официального сайта Merriam Webster's Dictionary, словом года, увеличив количество поисковых запросов на 313% по сравнению с 2018 годом. Главной причиной этому стала популярность темы ЛГБТ-сообществ и защиты прав сексуальных меньшинств, что способствовало появлению нового смысла у местоимения *they*. Толерантность современного либерального общества диктует нейтральное отношение к теме пола и, как результат, предписывает употребление единого местоимения *they* вместо гендерно «предвзятых» *he* или *she*. Более того, официальный блог американской психологической ассоциации рекомендовал использование местоимения *they* в документах, если речь идет о человеке, чей пол неизвестен. По данным официального сайта Merriam Webster's Dictionary, «It is increasingly common to see *they* and *them* as a person's pronouns in Twitter bios, email signatures, and conference nametags» (https://www.merriam-webster.com/words-at-play/lit-meaning-origin). Все это привело к тому, что новое значение местоимения было добавлено в словарную статью, посвященную *they*.

Итак, анализ текстов, создаваемых в Интернет-среде, позволил прийти к выводу, что активное развитие данной сферы наряду с происходящими социальными процессами обусловили глобальные языковые преобразования. Одним из наиболее ярких и существенных проявлений стали семантические изменения, к которым относятся расширение или сужение значения слова, метафорический и метонимический переносы, развитие пейоративного и мелиоративного смыслов слов в Интернет-пространстве, актуализация/деактуализация значений языковых единиц. В современном Интернет-дискурсе одними из основных способов неосемантизации являются метафорический перенос и расширение значения существующих слов. Широкое использование метафоры как семантического приема неологии в Интернет-среде обусловлено, главным образом, тем, что метафора позволяет осмыслить новые или непосредственно не «осязаемые» явления через уже

освоенные или конкретно наблюдаемые. Удачная созданная метафора, лежащая в основе вновь появляющихся Интернет-понятий, позволяет им легко и быстро войти в массовое употребление.

При этом метафорические значения в языке Интернета выполняют функцию номинации, в результате чего развивается общеязыковая «сухая метафора» [Балданова, 2016: 9]. Это обусловлено предпочтением Интернет-пользователей называть новые реалии знакомыми словами и универсальностью безобразной метафоры. Процесс метафорического переноса значений слов, по наблюдению М.В. Балдановой, не является особенностью Интернет-языка, метафоризация – это самый продуктивный способ появления новых значений в любом языке, однако содержательное наполнение лексикона всемирной сети еще не изучено так полно, как это происходит в общенациональном языке [Балданова, 2016: 11].

Итак, в процессе неосемантизации лексики в исследуемом языковом пространстве задействованы различные языковые механизмы: семантическое расширение значения, сужение значения, семантический сдвиг, развитие пейоративных или мелиоративных коннотаций, актуализация/деактуализация значения. Как показало проведенное нами исследование, во многих случаях данные языковые механизмы тесным образом переплетены между собой, что говорит о сложности и многогранности подобных языковых явлений.



2.4. Когнитивные аспекты неосемантизации лексики в виртуальной коммуникативной среде

Наблюдающийся процесс неосемантизации слов в Интернет-пространстве, определяющий их смысловую динамику при сохранении начальной формы, обусловлен различными причинами. В наиболее общем виде появление новых значений имеет когнитивную природу и связано с развитием человечества, общества, технологии и новейших форм коммуникации: языковая система, являясь основной общественно значимой (опосредованной мышлением) формой отражения действительности и самого себя, реагирует на любые социальные изменения. Это подтверждает тезис Е.В. Курасовой о том, что появление нового значения, иными словами, новой семемы внутри семантической структуры слова, мотивирующее разрастание семантического объема данного слова, выступает в качестве отражения диалектических свойств мышления, а также является подтверждением диалектической природы отражаемых в сознании человека реалий окружающей действительности и доказывает диалектическую природу представлений и понятий [Курасова, 2006: 4].

Слова английского языка, как и лексика других языков, представляют универсальную базу для развития многозначности слов, практически любая лексическая единица (словосочетание, предложение и др.) имеет возможность приобрести новое значение [Петренко, 2018].

Таким образом, причины появления новых значений лексики в Интернете на базе «старых», уже привычных и закреплённых словесным знаком, на наш взгляд, когнитивные, а полисемия в целом – это путь концептуализации нового опыта. Согласно когнитивной теории многозначности, любая единица языка имеет достаточный потенциал для развития новых значений, обозначающих различные понятия, тем самым демонстрируя на практике принцип экономии когнитивного усилия. Некоторые ученые полагают, что слово само по себе присутствует в сознании человека во всей сложной системе его значений,

узуальных или же потенциальных, но, тем не менее, готовых при необходимости выйти всплыть на поверхность [Виноградов, 1995: 17]. Конкретное значение слова образуется от абстрактного стержневого значения в условиях определенного контекста и по определенным правилам. Этот принцип, на наш взгляд, определяет языковой механизм расширения значения слова и включение в его состав новых, соотносящихся с виртуальной реальностью смыслов.

Так, глагол *block* в своем основном значении имеет следующую словарную дефиницию: 1a**:** to make unsuitable for passage or progress by obstruction (The road was *blocked* by a rock slide). В сети Интернет данное слово расширило значение и сегодня употребляется в значении «заблокировать пользователя» («to prevent someone from contacting you on a social network like Twitter, or from viewing your profile»):

To all my friends who had been on my case to join Twitter, I'm finally here and I legit can't wait to tweet almost every thought that crosses my mind. Best believe you might have to block me or something [Osemuche Gift@ the_munaa, Twitter, 20 February, 2020]

В данном случае *block* (равно как и многие другие слова, развившие новые «виртуальные» значения) обладает таким свойством прототипической категории, как открытость, готовность к включению новых членов, иногда достаточно отдаленных по характеру и свойствам. Но, тем не менее, *block* в современном значении явно представляет этот изначальный прототип и образует с ним одну категорию. Поскольку в основе многозначного деривата всегда лежит прототипическое соединение формы и содержания, то человеческое мышление через референцию к прототипу способно преобразовывать знакомую языковую единицу за счёт её обрастания новыми актуальными смыслами.

Развитие в Интернет-среде новых значений существующих слов за счет их полисемантической структуры не исчерпывается действием

прототипической категории: составляющие ее члены могут различаться по параметру близости к прототипу, но тем не менее все они в большей или меньшей степени представляют этот прототип и образуют одну категорию. В процессе неосемантизации лексики в языке Интернета задействована также другая когнитивная категория – ассоциация по сходству и смежности (метафорический и метонимический переносы). Данные языковые «операции» отражают логику не только наличия полисемантической структуры слова, но и устройства человеческого мозга: они реализуются в пропозициях, заполнение которых рождает определённую семантическую интерпретацию картины мира. Процесс формирования пропозиций как универсальных когнитивных единиц включает, по У. Чейфу, выделение предметов из событий и ситуаций и приписывания ролей этим предметам [Чейф, 1983: 42]. В зависимости от того, какую схему выберет человек для построения своего высказывания, экспонируется тот или иной «сценарий» (фрейм), обыгрывается та или иная ситуация.

На уровне семантики наиболее продуктивным в виртуальном коммуникативном пространстве, как мы говорили, оказывается механизм метафорического переноса. Семантический спектр многих получивших развитие в Интернете слов, как показал анализ, изначально неопределенен и оказался расширен за счет метафорического использования до такой степени, что связь с производным словом практически не отслеживается. Таким образом, новые значения, получаемые в контексте, не могут быть перечислены в виде конечного списка и их невозможно предвидеть. Т.е. в случае с метафорами происходит своеобразные «концептуальный сдвиг».

Использование когнитивных методов исследования позволяет взглянуть на Интернет-метафоры не как исключительно языковое явление, но и интерпретировать их как продукт лингвокреативной техники, а прежде всего как «вербализованный прием мышления о мире» [Телия, 1988: 4]. Метафора как способ неосемантизации лексики в языке Интернета – это своеобразная

модель знания: из некоторого понятия образуется новый концепт за счёт использования «буквального» значения лексической единицы и сопутствующих ему ассоциаций «в когнитивной обработке нового знания при его концептуализации» [Телия, 1988: 4]. Интернет-метафора – это своеобразный концептуальный феномен, способ думать об одной абстрактной и менее знакомой сфере через призму другой, конкретной и интуитивно более понятной и знакомой. Именно поэтому метафора играет большую роль в отображении тех фрагментов Интернет-действительности, которые не даны в непосредственных ощущениях, в формировании абстрактных понятий и обозначении новых реалий.

Масштабные процессы неосемантизации лексики в сфере Интернет-коммуникации, имея когнитивную природу, обусловлены также действием комплекса *лингвопрагматических тенденций*. Так, как мы уже говорили, новые значения существующим словам в Интернете присваиваются в целях «речетворчества» и экспрессивного словоупотребления. Особые функциональные возможности семантических неологизмов базируются на их *стилистических свойствах*, а также на различных оттенках дополнительной информации, актуализируемой ими в конкретной речевой ситуации. Спектр данной информации приближается к понятию *прагматического потенциала исследуемых единиц как совокупности их функционально-стилистических и эмоционально-экспрессивных свойств.*

Это можно проследить на примере единиц компьютерного жаргона: *sandbox* (песочница) – специально выделенная (изолированная) среда для безопасного исполнения компьютерных программ, а также *playground* – (игровая площадка) – программная среда, где, в отличие от *sandbox,* потребители из имеющегося набора опций могут сами вносить коррективы в исходный продукт. Применение для номинации программного продукта знакомых всем слов имеет, с нашей точки зрения, прагматическую подоплеку: с одной стороны, данные единицы вызывают необходимые ассоциации с игрой,

творчеством, как бы намекая потребителю на свойства и целевое предназначение программ; с другой стороны, с детства близкие всем понятия «песочница» и «игровая площадка» снимают возможный психологический барьер перед новыми техническими явлениями. Это также является одним из закономерных выходов экспрессии: данные слова привносят свежесть и детализацию в те явления, которые они обозначают.

Кроме того, семантические неологизмы, как мы говорили, нередко создаются и употребляются в специализированных Интернет-группах и сообществах, объединенных единой коммуникативной целью. У них развит свой, особый язык, понятный только «посвященным». Лексика в данных сообществах также в значительной мере подвержена процессам неосемантизации: в них чаще, чем в других жанрах, могут появляться слова с измененным значением как часть своеобразного речевого кода, понятного только «избранным». В данной речевой среде присвоение новых значений осуществляет *прагматическую цель – установление контакта между участниками группы.*

Здесь уместно процитировать слова И. Мейера об Интернет-метафорах, которые выступают в роли семантических неологизмов: «From an aesthetic point of view, metaphor reinforces the general "culture" of computing and the Internet. Cyberculture, as it is often called, is driven by young, anti-authoritarian personalities such as Steve Jobs and Bill Gates. This is a culture with a "language" of its own, which avoids heavy, scientific-sounding terms in favour of freshness, informality, even playfulness. Consider snailmail, cyberpunk, and netsurfing as just a few Internet examples» [Meyer, 2014].

В целом, можно констатировать, что семантические неологизмы, помимо номинативной функции, выполняют также прагматическую функцию: дифференцирующая характеризация, раскрывающая какую-либо дополнительную черту Интернет-явления, эмоционально-экспрессивная оценка компонентов данной сферы, а также концептуализация общих представлений

носителей английского языка об Интернет-коммуникации в целом и его отдельных свойствах.

Неосемантизация играет важную роль в процессе «ословливания» изменений, происходящих в сфере высоких технологий и Интернет-коммуникации. Являясь важным средством концептуализации действительности, семантические неологизмы фиксируют реалии, относящиеся к новейшим фрагментам и секторам общественной жизни, участвует в отражении изменений, происходящих в картине мира англо-американского языкового сообщества. Данный факт свидетельствует о прагматической ценности данного явления.

Подводя итог вышесказанному, отметим, что появление языковых новообразований за счет семантических изменений способствуют обогащению речи, увеличению ее «качественных» показателей. Семантические неологизмы отражают актуальные явления жизни общества. Анализируя процессы неосемантизации лексики в виртуальном коммуникативном пространстве, мы можем наблюдать, как изменяется иноязычный социум, какие стороны жизни получают большее развитие и как все это преобразует речь обычного носителя языка. В конечном итоге, семантические изменения лексики – это данность, отражение объективного хода вещей.

Выводы по Главе 2

Анализ функционирования семантических неологизмов в виртуальной коммуникативной среде позволил прийти к следующим выводам:

1). Языковые инновации являются неотъемлемой частью Интернет-коммуникации.

2). Неосемантизация слов представляет собой путь развития лексики в виртуальной среде, а также способом пополнения Интернет-словаря.

3). Новые значения в сетевом языке в большинстве своем появляются: а) для образования специфических кодифицированных Интернет-терминов; б) для образования разговорных Интернет-терминов, понятных большинству пользователей; в) в целях «речетворчества» и экспрессивного словоупотребления общеизвестных слов; г) для создания особого жаргона специализированных Интернет-групп и сообществ.

4). Основным способом развития новых значений общеупотребительных слов в Интернет-среде является метафоризация. Метафора, основанная на базовых концептах, приближает язык Интернета к обыденному языку, в результате язык Интернета легко воспринимается людьми и быстро внедряется в жизнь человека.

6). Наиболее продуктивной метонимической моделью является развитие значения «совокупность лиц» как определенное Интернет-сообщество.

7). Неосемантизация в Интернет-коммуникации часто происходит за счет расширения или сужения значения существующего слова.

8). Другими механизмами, обеспечивающими неосемантизацию лексики, являются процессы пейоративного или мелиоративного изменения смысла, актуализации и деактуализации значения.

9). Неосемантизация лексики в виртуальной коммуникативной среде имеет когнитивную природу, т.к. языковая система, являясь основной общественно значимой (опосредованной мышлением) формой отражения действительности и самого себя, реагирует на любые социальные изменения.

10). Неосемантизация играет важную роль в процессе «ословливания» изменений, происходящих в обществе. Основными центрами аттракции для новых значений слов в Интернет-среде традиционно являются общественно-политическая сфера, значимые культурно-массовые события и повседневная жизнь знаменитостей: блоггеров, «инфлюенсеров», политиков.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Распространение Интернета в XXI столетии способствовало появлению новой языковой реальности. Одновременное существование в виртуальной коммуникативной среде множества дискурсивных практик и речевых форматов, жанровых, когнитивных моделей и языковых идентичностей культивирует новые способы языковой репрезентации. Формирование языкового пространства Интернет-коммуникации зачастую происходит за счет активации внутренних языковых ресурсов и на базе существующей в языке слов. Так, потребность в номинации нового объекта или явления реализуется путем неосемантизации – семантического переосмысления известных общеупотребительных слов.

В соответствии с поставленными в работе целью и задачами был исследован широкий круг вопросов, связанных с неосемантизацией лексики английского языка в виртуальной коммуникативной среде и роли данного процесса в развитии лексико-семантической системы английского языка и языковой картины мира.

В частности, проведенный анализ позволил прийти к выводу, что неосемантизация существующих слов – один из наиболее продуктивных внутренних процессов в лексике английского языка конца XX-XXI вв., компенсирующий существующую в языке асимметрию между ограниченностью языковых ресурсов и безграничным разнообразием сфер человеческой жизни. Вопрос о неосемантизации лексики находится на стыке неологии и общетеоретических проблем семантики, т.к. языковые механизмы неосемантизации коррелируют с такими лингвистическими категориями, как семантическая деривация, семантическая мотивированность, внутренняя форма слова.

Единицы, претерпевшие изменение лексического значения, следует приравнивать к неологизмам: являясь элементами общей системы языка, они

входят в состав актуализированной лексики и привносят в литературный язык новое значение.

Проанализировав ряд терминов, встречающихся в лингвистической науке относительно единиц с измененной семантикой, мы пришли к выводу об оптимальности термина *«семантический неологизм»*, который, с одной стороны, указывает на новизну слова и, с другой стороны, акцентирует внимание на особом содержательном, понятийном аспекте такой единицы. Термин «семантический неологизм» охватывает как узуальные лексические единицы, так и находящиеся на стадии узуализации значения.

Немаловажным выводом явилось также понимание неосемантизации как механизма содержательной динамики языка, т.к. появление новых значений слов способствуют обогащению речи, увеличивая ее «качественные» показатели. Семантические неологизмы, наряду с заполнением «номинативной лакуны», пополняют спектр существующих значений и дают представление о сдвигах в осмыслении действительности, о наиболее активных ассоциациях, об оценке носителями языка тех или иных явлений.

Проведенный на первоначальном этапе теоретический анализ, исследование данных электронных словарей, а также многожанровых текстов сети Интернет позволил прийти к выводу об активизации процесса неосемантизации. Продуктивность семантических преобразований лексики обусловлена такими экстралингвистическими параметрами, как компьютеризация, активное развитие сферы высоких технологий, глобализация и связанные с ней социально-политические изменения. Это дает основания утверждать, что переосмысление семантики языковых знаков выступает в данный период как необходимость, вызванная актуальными тенденциям развития общества.

Анализ фактического материала, отобранного из крупнейших на сегодня социальных платформ и тематических сайтов, позволил установить, что неосемантизация является одним из продуктивных способов пополнения

Интернет-терминологии. Новые значения в сетевом языке в большинстве своем появляются для образования специфических кодифицированных Интернет-терминов; для пополнения разговорной Интернет-лексики; в целях «речетворчества» и экспрессивного словоупотребления общеизвестных слов; для создания особого жаргона специализированных Интернет-групп и сообществ.

Так, семантические неологизмы используются для номинации понятий, связанных с программным обеспечением, стабильной работой компьютера и Интернета, языкового оформления Интернет-сайтов и ресурсов и т.д. Термины, образованные на базе общеизвестных слов позволяют пользователям ассоциировать незнакомые концепты из сферы высоких технологий со старыми, знакомыми понятиями.

Семантические неологизмы формируют разговорную Интернет-терминологию, перенося в виртуальную реальность лексику практически всех сфер социальных отношений: дружба, общение, бизнес, творчество и др. Это привело к расширению значения многих слов и появлению в них дополнительных смыслов, понятных почти всем участникам виртуальной коммуникативной среды. В Интернет-лексике широкого употребления прослеживаются, главным образом, «переосмысленные» номинации реалий повседневной жизни.

В целях «речетворчества» Интернет-пользователи склонны также к экспрессивному словоупотреблению общеизвестных нейтральных слов, которые можно отнести к своеобразному Интернет-жаргону.

Лексика в специализированных Интернет-сообществах также в значительной мере подвержена процессам неосемантизации: здесь чаще, чем в других жанрах, могут появляться слова с измененным значением как часть своеобразного речевого кода. В данной речевой среде присвоение новых значений осуществляет прагматическую цель – установление контакта между участниками группы.

Неосемантизация лексики в виртуальной коммуникативной среде обусловлена механизмами расширения и сужения значения слов, семантическим сдвигом, развитием пейоративных и мелиоративных коннотаций, актуализацией/деактуализацией значений.

Основным способом развития новых значений общеупотребительных слов в Интернет-среде является, как показал анализ, семантический сдвиг на основе метафоры. Неологизмы-метафоры в той или иной мере пронизывают все семантические сферы англоязычного виртуального пространства, играя важную роль в формирования языкового дискурса и его «приближения» к «обыденному» разговорному языку. Помимо метафоры, неосемантизация лексики в виртуальной коммуникативной среде часто происходит путем расширения значения общеизвестных слов.

На основании исследованного материала было установлено, что существует ряд частных семантических преобразований, связанных с пейоративным и мелиоративным изменением смысла общеупотребительных слов, а также актуализацией или деактуализацией значений, зависящих от происходящих в мире изменений, в частности, от того, какие события на мировой арене являются в данный период актуальными и наиболее обсуждаемыми в сети.

Мы также пришли к выводу, что появление новых значений имеет когнитивную природу и является отражением диалектических свойств человеческого мышления, а также диалектической природы отражаемых сознанием человека реалий действительности. Использование когнитивных методов исследования позволило взглянуть на процесс неосемантизации как на «вербализованный прием мышления о мире».

Можно констатировать, что семантические неологизмы, помимо номинативной функции, выполняют также прагматическую функцию: дифференцирующая характеризация, раскрывающая какую-либо дополнительную черту Интернет-явления, эмоционально-экспрессивная оценка

компонентов данной сферы, а также концептуализация общих представлений носителей английского языка об Интернет-коммуникации в целом и его отдельных свойствах.

В целом, являясь важным средством концептуализации действительности, семантические неологизмы фиксируют реалии, относящиеся к новейшим фрагментам и секторам общественной жизни, участвует в отражении изменений, происходящих в картине мира англо-американского языкового сообщества.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. **Акопов, Г.Л.** Глобальные проблемы и опасности сетевой политики. URL: http://problem.politnet.ru/ oglavlen.html (дата обращения: 18.07.2019).
2. **Акопянц, А.М.** Английский язык в контексте современной языковой картины мира (парадоксы лингвистической глобализации) / Акопянц А.М., Бабитова Л.А.// Язык и культура в эпоху интеграции научного знания и профессионализации образования. – Материалы международной научно-практической конференции. 2017. С.88-96.
3. **Акопянц, А.М.** Лингвистический ландшафт глобализации /Акопянц А.М., Бабитова Л.А. //Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. №12-4 (66). С.64-66.
4. **Акопянц, А.М.** К вопросу о коммуникативно-прагматической валидности лексических новообразований в дискурсе /Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 5-1 (59). С. 30-33.
5. **Алаторцева, С.И.** Проблемы неологии и русская неография: автореф. дис. канд. филол. наук / С.И. Алаторцева. СПб., 1998. - 22 с.
6. **Алексеева, Е.В.** Адъективные новообразования в современном русском языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук. – СПб., 2011. – С. 24.
7. **Алефиренко, Н.Ф.** Когнитивно-семиологическая теория слова // Вестник Самарского государственного университета. Гуманитарная серия.-Самара.-2006. – № 5/1 (45). – С. 102-110.
8. **Алефиренко, Н.Ф.** Спорные проблемы семантики: Монография. – М.: Гнозис, 2005. – С. 162-163.
9. **Алимова, Р.Р.** Неология в современном испанском газетно-публицистическом дискурсе: деривационные и лексико-семантические процессы: автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М., 2013. – 25 с.
10. **Апресян, Ю.Д.** Избранные труды. Т. 2. – М., 1995;

11. **Арнольд, И.В.** Семантическая структура слова в современном английском языке и методика ее исследования (на материале имени существительного) / И.В. Арнольд. Т. 295. - 1966. - С.3-192.

12. **Арутюнова, Н.Д.** Метафора и дискурс // Теория метафоры. – М.: Прогресс, 1990. – С. 5–32.

13. **Асмус, Н.Г.** Лингвистические особенности виртуального коммуникативного пространства: дис. ... канд. филол. наук. – Челябинск, 2005. – С. 3.

14. **Бабенко, Н.Г.** Неосемантизация слова «нищеброд» в современной русской речи / Н. Г. Бабенко, Н. Е. Лихина // Научный диалог. – 2019. – № 11. – С. 23-33.

15. **Бабенко, Н.Г.** Рунет как пространство мониторинга и дискурс-анализа модных слов / Н. Г. Бабенко, З. Л. Новоженова // Мир русского слова. – 2018. – № 4. – С. 33-38.

16. **Балданова, М.В.** Метафоризация как путь развития семантических неологизмов в языке Интернета / В.М. Балданова. И.Ж. Степанова // Вестник бурятского государственного университета. 2016 Вып. 1. – С.8-13.

17. **Басалаева, Е.Г.** Семантическая деривация и особенности текстовой реализации слов: автореф. дис. . канд. филол. наук / Е.Г. Басалаева. Новосибирск, 2004. - 24 с.

18. **Басинская, М.В.** Метафора и метонимия как семантические механизмы создания неологизмов в англоязычном экологическом дискурсе /Вестник МГЛУ. Выпуск 13 (752) / 2016. – С. 12-17.

19. **Басинская, М.В.** Современные номинативные процессы в англоязычном экологическом дискурсе: автореферат дис. ... кандидата филологических наук 10.02.04 / Москва, 2019. – 21 с.

20. **Билибин, Д.Д.** Лексико-семантические инновации в современном немецком языке как отражение процесса объединения Европы: диссертация ... кандидата филологических наук: 10.02.04. - Санкт-Петербург, 2009. - 191 с.

21. **Борботько, В.Г.** Принципы формирования дискурса: от психолингвистики к лингвосинергетике / В. Г. Борботько. - Москва: URSS, 2006. - 286 с.

22. **Бородулина, Н.Ю.** Метафорические модели языковой репрезентации экономических понятий: на материале русского и французского языков: дис. ... канд. филол. наук. – Тамбов, 2002. – 219 с.

23. **Брагина, А.А.** Лексика языка и культура страны: Изучение лексики в лингвострановедческом аспекте / А.А. Брагина.- 2-е изд., перераб. и доп. - М.:Р.Я., 1986. – 151 с.

24. **Будагов, Р.А.** Что такое развитие и совершенствование языка. М.: Наука, 1977. – 264 с.

25. **Виноградов, В.В.** Слово и значение как предмет историко-лексикологического исследования / В.В. Виноградов // Вопросы языкознания. 1995. - №1. - С.5-36.

26. **Волков, С.С., Сенько, Е.В.** Неологизмы и внутренние стимулы языкового развития. – М.: Наука, 2008. – С. 56.

27. **Волошин, Ю.К.** Новообразования и собственно неологизмы современного английского (опыт дифференциации новых слов): автореф. дис. . канд. филол. наук/Ю.К. Волошин. -М, 1971. –16 с.

28. **Гак, В.Г.** К типологии лингвистических номинаций / В. Г. Гак // Языковая номинация. — Москва: Наука, 1977. — С. 230—293.

29. **Гак, В.Г.** Повторная номинация и ее стилистическое использование / В. Г. Гак // Вопросы французской филологии. – Москва: Изд-во МГУ, 1972. – С. 123-136.

30. **Горошко, Е.И.** Современные Интернет-коммуникации: структура и основные характеристики / Интернет-коммуникация как новая речевая формация. – М.: Наука, Флинта, 2012. – URL: http://www.textology.ru/article.aspx?aId=232 (дата обращения: 21.03.2018).

31. **Горшкова, Е.И.** Блог как вид Интернет-коммуникации: автореферат дис. ... к.ф.н.: 10.02.04. - Санкт-Петербург, 2013. - 22 с.

32. **Горшунов, Ю.В., Сафиуллин, Р.Э.** Популярные неологизмы английского языка в свете словообразования и языковой игры // IN SITU. Филологические науки. 2016. № 1-2. С. 38-40.

33. **Горшунов, Ю.В.** Прагматика аббревиатуры: диссертация ... доктора филологических наук: 10.02.04. - Москва, 1999. - 299 с.

34. **Гуральник, Т.А.** Американские реалии-неологизмы и проблемы перевода // Тезисы доклада. Сборник материалов семинара. Пенза, 1999. – С. 89-93.

35. **Ерошкина, Н.А.** Неологизмы в английском и американском языках // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2017. – № 6 (июнь). – 0,4 п. л. – URL: http://e-koncept.ru/2017/170132.htm. (дата обращения: 21.03.2019).

36. **Тодосиенко, З.В.** Метонимические переносы как способ обогащения словаря. Филологические науки// Вестник Челябинского ГПУ. – 2015.№7. – С.143-156.

37. **Заботкина, В.И.** К вопросу о принципах типологии неологизмов в современном английском языке // Деривация в норме и терминосистемах. Владивосток, 1990. – С. 120-128.

38. **Заботкина, В.И.** Новая лексика современного английского языка /М.: Высшая школа, 1997. - 318 с.

39. **Зализняк, А.А.** Семантическая деривация в синхронии и диахронии: проект «Каталога семантических переходов» / А. А. Зализняк // Вопросы языкознания. – 2001. – № 2. – С. 13-25.

40. **Иванов, А.Н.** Английская неология / А.Н. Иванов // Проблемы семантики и словообразования английского языка: сб. науч. трудов МГПИ-ИЯ им. М. Тореза. - М, 1984. - Вып. 227. - С. 3-16.

41. **Иванов, Л.Ю.** Культура русской речи. Энциклопедический словарь-справочник. – М.: Флинта-Наука, 2003. – 840 с.

42. **Калимуллина, Л.А.** Роль метонимических процессов в семантической динамике словаря / Л.А. Калимуллина, Л.М. Васильев // Вестник Башкирского ун-та. – Т. 19. – № 3. –2014. – С. 903–908.

43. Карасик, В.И. Языковый круг: личность, концепты, дискурс: монография; Волгогр. гос. пед. ун-т. -Волгоград: Перемена, 2002. – 257с.

44. **Каримова, С.Г.** Механизмы метафорического переосмысления (на примере адъективных фразеологических единиц английского языка) // Вестник Чувашского университета. – Чебоксары: ЧГУ, 2007. – Вып. № 3. – С. 162–165.

45. **Карнуп, Е.В.** Многоязычная коммуникация в сети интернет как сфера реализации механизмов компрессии сообщений: на материале микроблогов системы Твиттер: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.21.- Санкт-Петербург, 2015. - 24 с.

46. **Карпова, Н.С.** Роль метафоры в развитии лексико-семантической системы языка и языковой картины мира (на материале английских и русских неологизмов): дис. … канд. филол. наук. – Калининград, 2008. – 200 с.

47. **Карпова, Н.С.** Характеристика неологизмов-метафор в английском языке // Филологические этюды: сборник научных статей молодых ученых. Саратов: Изд-во Ла- танова В.П., 2005. Вып. 8, ч. III. С. 55-58.

48. **Касьянова, Л.Ю.** Коннотативно-прагматическое содержание неологизма / Известия РГПУ им. А.И. Герцена//Научный журнал. Общественные и гуманитарные науки – 2007 - №7 (28). – С. 36-49.

49. **Касьянова, Н.В.** Лингвокультурологические особенности корпоративного блога как жанра интернет-коммуникации: на материале английского и русского языков: диссертация ... кандидата филологических наук: 10.02.19. – Ставрополь, 2015. – 209 с.

50. **Кипарисов, Г.О.** Семантические неологизмы: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.01. - Тамбов, 2011. - 23 с.

51. **Клепиковская, Н.В.** Семантические переносы как средство формирования англоязычного научно-технического терминологического

пространства: на материале терминологии судостроения: автореферат дис. кандидата филологических наук: 10.02.04. – Н. Новгород, 2011. - 20 с.

52. **Клюенкова, М.С.** Неологизмы в общественно-политической лексике ГДР 70-80-х гг.: диссертация ... кандидата филологических наук : 10.02.04. - Москва, 1989. - 290 с.

53. **Князев, Н.А.** Об исследовании процессов неологизации в английском языке с позиций современной научной парадигмы // Когнитивно-семантические исследования предложения и текста. Пятигорск: ПГЛУ, 2014. – С. 59-60.

54. **Кобенко, Ю.В.** Экзоглоссные тенденции в языковой ситуации в ФРГ: автореферат дис. ... доктора филологических наук: 10.02.04. - Самара, 2013. - 48с.

55. **Кольцова, Е.А.** Неологизмы английского языка XXI в. /Вестник РУДН. Серия: ТЕОРИЯ ЯЗЫКА. СЕМИОТИКА. СЕМАНТИКА. – 2017. №3 – С.604-613.

56. **Котелова, Н.З.** Процессы неологизации в русском языке последних десятилетий // Linguistische Arbeitsberichte. Leipzig, 1987. Вып. 63. – С. 55-59.

57. **Кубашичева, С.К.** Продуктивность метафорических номинаций в семантическом пространстве разносистемных языков. Вестник «АТУ», выпуск 2 (197). – 2017. – С.64-69.

58. **Кубашичева, С.К.** Неологизмы как форма репрезентации современной языковой картины // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. Майкоп, 2016. Вып. 3. – С. 53-56.

59. **Кубрякова, Е.С.** Номинативный аспект речевой деятельности. М.: Высшая школа, 1986. – 215 с.

60. **Кубрякова, Е.С.** Типы языковых значений. Семантика производного слова/Е.С. Кубрякова. -М.: Наука, 1981. – 200 с.

61. **Кудрявцева, А.А.** Ойконимы как прецедентные имена, перешедшие в нарицательные / Электронный научно-образовательный журнал ВГПУ «Грани познания». Волгоград, 2014. – С. 35 – 38.

62. **Куликова, В.И.** Образование неологизмов в английском языке в результате семантического переосмысления. / В.И. Куликова. – Калининград,1976. -18 с.

63. **Курасова, Е.В.** Семантические неологизмы общественно-политической сферы в русском языке новейшего периода: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.01 / Воронеж. гос. ун-т. - Воронеж, 2006. - 22 с.

64. **Курочкина, Е.В.** Пропозициональная фигура выражения в текстовом дискурсе (на материале английского языка). Автореф. дис. . канд. филол. наук. М.: Военный университет МО РФ, 2006. - 22 с.

65. **Лайонз, Дж.** Введение в теоретическую лингвистику / Дж. Лайонз. — Москва : Прогресс, 1978. – 540 с.

66.**Лайонз, Дж.** Лингвистическая семантика: Введение. — М.: «Языки славянской культуры», 2003. - С. 157, 163

67. **Лакофф, Дж., Джонсон М.** Метафоры, которыми мы живём. М.: УРСС, 2004. - 256 с.

68. **Лапшина, М.Н.** Семантическая деривация в когнитивном аспекте (на материале английского языка): автореф. дис. . д-ра филол. наук / М.Н. Лапшина. СПб., 1996. - 32 с.

69. **Лейбов, Р.** Интернет рисует язык.

URL: http://www/gagin.ru/internet/25/27.html (дата обращения: 3.03.2020)

70. **Липилина, Л.А.** Когнитивные аспекты семантики метафорических инноваций: На материале существительных, появившихся в современном английском языке за последние 30 лет: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.04 / Ин-т языкознания. - Москва, 1998. - 24 с.

71. **Ловцевич, Г.Н.** Кросскультурный терминологический словарь как словарь нового типа: на материале английских и русских терминов лингводидактики: автореферат дис. ... доктора филологических наук: 10.02.20. - Москва, 2010. - 39 с.

72. **Лопатин, В.В.** Рождение слова: неологизмы и окказиональные

образования. М.: Наука, 1973. – 150 с.

73. **Лукьянова, Н.А.** О семантике и типах экспрессивных лексических единиц // Актуальные проблемы лексикологии и словообразования. – Вып. 8. – Новосибирск, 1979. – С. 21.

74. **Магеррамов, И.А.** Современная жаргонная лексика в СМИ как источник пополнения слов категории состояния / Журналистика в 2003 году: Обретения и потери, стратегии развития. – М., 2004. – Ч. 2.-С. 118-119.

75. **Марков, В.М.** Избранные труды по русскому языку / Под ред. проф. Г. А. Николаева / В. М. Марков. – Казань: Изд-во ДАС, 2001. – 275 с.

76. **Маслов, Ю.С.** Введение в языкознание. – М.: Высшая школа, 1987. – 272с.

77. **Матусевич, А.А.** Общение в социальных сетях: прагматический, коммуникативный, лингвостилистический аспекты характеристики: дис ... к. ф. н.: 10.02.01. – Киров, 2016. –190 с.

78. **Мауро, Де Т.** Введение в семантику / Пер. с итал. Б. П. Нарумова. — М.: «Дом интеллектуальной книги», 2000. — С. 75.

79. Метафора в языке и тексте // отв. ред. В.Н.Телия. М.: Наука, 1988. -114 с.

80. **Милявская, Н.Б.** Когнитивные основы формирования значения неологизмов, образованных в результате метафтонимического переноса (на материале современного английского языка): автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М., 2008. – 17 с.

81. **Мистюк, Т.Л.** Тенденции семантической эволюции современного русского языка (на базе неологической метафоризации общеупотребительной лексики в газетной публицистике 1992-1997 годов): дисс.. к. филол. н. Новосибирск, 1998. – 185 с.

82. **Москалёва, М.В.** Семантическая деривация имён существительных в современном русском языке второй половины 20-начала 21 вв.: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.01. - Москва, 2009. - 27 с.

83. Некипелова, И.М. К вопросу о разграничении понятий семантическая

деривация и семантическое словообразование в диахроническом аспекте//Вестник Томского государственного университета. Филология. -2011. - № 2. -С. 33-46

84. **Несветайло, Ю.Н.** Неологизмы и окказионализмы как конституенты лексического макрополя современного английского языка: системный и словообразовательный аспекты: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.04.- Ростов-на-Дону, 2010. - 18 с.

85. **Никитина, О.А.** Взаимодействие процессов неосемантизма с процессами заимствования в словарном составе (на материале семантических неологизмов немецкого языка новейшего периода в области компьютерных и информационных технологий). // Вестник Томского государственного университета. Томск: Томский государственный университет, 2009. № 328. С. 20-27.

86. **Николаева, Т.М.** Актуальные процессы семантического словообразования в русском литературном языке конца XX века / Т. М. Николаева // Семантическая деривация и ее взаимодействие с морфемной: сборник научных трудов. — Омск: Омский государственный университет, 2003. - С. 98-113.

87. **Новоженова, З.Л.** К проблеме терминологизации англоязычных заимствований в период глобализации / З. Л. Новоженова, Т. М. Шкапенко // Общественные науки. – 2017. – № 6. – С. 193-202.

88. **Обухова, О.В.** Социокультурные факторы формирования лексики интернета: на материале английского языка: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.19. – Москва, 2008. – 24 с.

89. **Павлова, Н.В.** Немецкоязычная терминология Интернета как переводческая проблема // Ученые записки РОССИ. - Курск, 1999. - Вып. 3. - С. 51-55.

90. **Падучева, Е.В.** О семантической деривации: слово как парадигма лексем / Е. В. Падучева // Русский язык сегодня. — Выпуск 1. — Москва: Азбуковник, 2000. — С. 395—417.

91. **Пауль, Г.** Принципы истории языка / Г. Пауль. - М., 1960. - 501 с.

92. **Петренко, С.А.** О когнитивных основаниях семантической деривации прилагательного deep в английском языке URL: http://evansys.com/articles/innovatsionnye-vnedreniya-v-oblasti-gumanitarnykh-nauk (дата обращения: 3.03.2020)

93. **Плотников, Б.А.** О форме и содержании в языке / Б. А. Плотников. - Минск : Вышэйш. шк., 1989. - 252 с.

94. **Пономарева, О.Б.** Когнитивные и прагмо-стилистические аспекты семантической деривации: (на материале англ. яз. в сопоставлении с рус. и нем. яз.): монография. Тюмен. гос. ун-т. - Тюмень : Изд-во Тюмен. гос. ун-та, 2005. - 161 с.

95. Потебня, А.А. Мысль и язык. -Киев: СИНТО, 1993. -192 с.

96. **Прядильникова, Н.В.** О соотношении коннотативного и прагматического компонентов в структуре лексического значения // Языковая личность - текст - дискурс: теоретические и прикладные аспекты исследования: Материалы международной научной конференции: в 2-х ч. Ч. 2. - Самара: Изд-во «Самарский университет», 2006. - С. 185-189.

97. **Розен, Е.В.** Как появляются слова. - М.: МАРТ, 2000. - 154 с.

98. **Саркисян, Е.В.** Убеждение и внушение как методы психологического воздействия / Е.В. Саркисян // Журналистика в 2002 г. СМИ и реалии нового века: мат-лы науч.-практ. конференции. – М. 2003. – Ч. II. – С. 154-155.

99. **Сенько, Е.В.** Неологизация в современном русском языке конца XX века: дис. . докт. филол. наук / Е.В. Сенько. Вологоград, 2000. - 260 с.

100. **Скуратов, И.В.** Семантическая неология (на материале французского языка) / Романские языки в синхронии и диахронии //Межвузовский сборник научных трудов. – Москва. 2017. – С.110-113.

101. **Снисар, А.Ю.** Американский масс-медийный дискурс как сфера актуализации неологизмов / Вестник ТГПУ (TSPU Bulletin). 2017. 10 (187). – С. 112-117.

102. **Стернин, И.А.** Проблемы анализа структуры значения слова. - Воронеж, 1979. - С. 94-113.

103. **Телия, В.Н.** Вторичная номинация и ее виды / В. Н. Телия // Языковая номинация. — Москва : Наука, 1977. — С. 129—221.

104. **Телия, В.Н.** Коннотативный аспект семантики номинативных единиц / В. Н. Телия. — Москва : Наука, 1986. — 154 с.

105. **Титлова, А.С.** Микроблог как вид интернет-текста: аспект понимания: автореферат дис. ... к. ф. н. : 10.02.19. - Уфа, 2017. - 23 с.

106. **Тодосиенко, З.В.** Семантическая деривация как важнейший механизм содержательной динамики языка (на материале русского и английского языков) // Фундаментальные исследования. – 2014. – № 5-3. – С. 643-648. URL: http://fundamental-research.ru/ru/article/view?id=33936 (дата обращения: 10.01.2020).

107. **Тойтукова, А.О.** Лексические инновации в русском языке начала XXI века: 2000 - 2009 гг.: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.01 - Абакан, 2010. – 15с.

108. **Тратникова, А.В.** Понятие семантической деривации // Актуальные вопросы филологических наук: материалы III Междунар. науч. конф. – Казань: Бук, 2015. – С. 53-55.

109. Ульман, С. Семантические универсалии//Новое в лингвистике. -М., 1970. -Вып. 5. -С. 280-285.

110. **Фомина, И.Н.** Семантическая деривация в формировании английской политической терминологии: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.04 / Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова. Филол. фак. - Москва, 2006. - 18 с.

111. **Харитончик, З.А.** Лексикология английского языка. «Вышэйшая школа»,

1992. – 204 с.

112. **Хахам, Л.А.** Основные типы новообразований в современном английском языке и способы их перевода на русский язык: автореф. дисс. ... к. филол. н. М., 1970. – 24 с.

113. **Храброва, В.Е.** О некоторых тенденциях лексических изменений в современном английском языке URL: https://cyberleninka.ru/article/n/o-nekotoryh-tendentsiyah-leksicheskih-izmeneniy-v-sovremennom-angliyskom-yazyke (дата обращения: 14.01.2020)

114. **Чейф, У.Л.** Память и вербализация прошлого опыта / У. Л. Чейф //Новое в зарубежной лингвистике. Прикладная лингвистика. – М., 1983. – Вып.12. – С.9-13.

115. **Черникова, Н.В.** Метафора и метонимия в аспекте современной неологии // Филологические науки. - 2001. - № 1. - С. 84.

116. **Шабалина, Н.Ю.** Когнитивные модели субстандартной семантической деривации: на материале тематической группы субстандартных глаголов умственной деятельности современного английского и русского языков: автореферат дис. ... кандидата филологических наук : 10.02.20. - Тюмень, 2007. - 24 с.

117. **Шайхутдинова, Х.А.** Языковые механизмы семантических инновационных процессов: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.19 / Твер. гос. ун-т. - Тверь, 2005. - 23 с.

118. **Яковлюк, А.Н.** Семантико-словообразовательные деривационные процессы в современном немецком языке: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.04. - Н. Новгород, 1992. - 18 с.

119. **Algeo, J., Algeo, A.** Among the New Words / J. Algeo, A. Algeo // American Speech. Vol. 70, No. 4. - Tuscaloosa, 1995. - P. 387-400.

120. **Cannon, G.** Linguistic analysis of 4250 new meanings and new words in English / G. Cannon // Dictionaries. Journal of the Dictionary Society of North America 3. 1982. - S. 97 - 109.

121. **Coulson, S.** Blending Basics / S. Coulson, T. Oakley // Cognitive Linguistics. – 2000. – Vol. 11. – № 3 / 4. – Pp. 17-29.

122. **Greebough, J.B.** Words and Their Ways in English Speech / J. B. Greebough, G. L. Kittredge. – New York : Adamant Media, 2001. – 431 p.

123. **Crystal, D.** Internet Linguistics: A Student Guide. – Routledge, 2011. – 179p.

124. **Crystal, D.** Language and the Internet. – Cambridge University Press, 2003. – 272 p.

125. **Fromkin, V.** An introduction to language URL: https://epdf.pub/an-introduction-to-language-9th-edition.html (accessed: 11.12.2019).

126. **Gates, B.** Business @ the Speed of Thought. New York: Warner Books 2000. – 440p.

127. **Halavais, A.** Structure of Twitter: Social and Technical. Twitter and Society. New York, Peter Lang Publishing, 2014. P. 29.

128. **Hickey, R.** Language Contact: Reassessment and reconsideration, in: Raymond Hickey (ed.) The Handbook of Language Contact. Malden, MA: Wiley-Blackwell, pp.1–28.

129. **Hoey, M.** Patterns of Lexis in Text / M. Hoey. – Oxford Oxford University Press, 1991. – 276 p. 24.

130. **Langacker, R.W.** Concept, Image and Symbol / R. W. Langacker // The Cognitive Basis of Grammar. – Berlin; New York: Mouton de Gruyter, 2002. – Pp. 5-196.

131. **Jakobsen, K.** The Internet is Not a Super Highway: Using Metaphors to Communicate Information and Communications Policy URL: https://scholarship.richmond.edu/cgi/viewcontent.cgi?referer (accessed: 12.12.2019).

132. **Kronasser, H.** Handbuch der Semasiologie. Kurze Einfuhrung in die Geschichte, Problematik und Terminologie der Bedeutungslehre. Heidelberg: Carl Winter Universitatsverlag, 1968. - 204 S.

133. **Kupferman J.** Twitter is a Bar and Other Social Network Metaphors URL: http://www.regexprn.com/2010/06/twitter-is-bar-and-other-social-network.html. (accessed: 27.03.2020).

134. **Levontina, I.B.** Language as an evolution instrument. URL: https://www.youtube.com/watch?v= dfzCehnmHf8 (accessed: 27.03.2020).

135. **Liu, W.** Analysis on the Word-formation of English Netspeak Neologism / Journal of Arts and Humanities.

URL: http://www.theartsjournal.org/index.php/site/index (accessed: 21.09.2019).

136. **Marwick, A.E.** I tweet honestly, I tweet passionately: Twitter users, context collapse, and the imagined audience. New media & society. Vol. 13. No. 1. P. 114-133. URL: https://doi.org/10.1177/1461444810365313 (accessed: 27.01.2020).

137. **Meyer, I.** Metaphorical Internet Terms in English and French URL: https://news.collinselt.com/tag/dictionaries/ (accessed: 7.02.2020).

138. **Rets, I.** Teaching Neologisms in English as a Foreign Language Classroom // International Conference on Teaching and Learning English as an Additional Language, GlobELT 2016, 14-17 April 2016, Antalya, Turkey. Procedia: Social and Behavioral Sciences, 2016. no 232. pp. 813—820.

139. **Rey, A.** The Concept of Neologism and the Evaluation of Terminologies in Individual Languages / A. Rey. John Benjamins Press, 1995. - 124 p.

Список лексикографических источников

1. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. – 2-е изд., доп. – М.: Большая рос. Энцикл., 2002. – 709 с.
2. Новый энциклопедический словарь. - М.: Большая Рос. Энцикл.: Рипол Классик, 2000. - 1455 с.
3. **Селиванова, А.А.** Современная лингвистика: терминологическая энциклопедия / Селиванова А. А. - Полтава: Окружающая среда - К, 2013. - 716 с.

4. **Розенталь, Д.Э. Теленкова, М.А.** Словарь-справочник лингвистических терминов. М.: Просвещение, 1976. - 543 с.
5. **Жеребило, Т.В.** Словарь лингвистических терминов. Изд. 4-е. Назрань: ООО «Пилигрим», 2005. - 376 с.
6. Sirius-Web - Словарь терминов "Sirius-Web". URL: http://www.sirius-web.ru/lib/00659805/?%D0%AF%
7. Merriam Webster Dictionary. URL: https://www.merriam-webster.com/dictionary/
8. Computing & Multimedia - Карманный словарь Computing & Multimedia: пер. с англ. - М.: Внешсигма, 1996. - 256 с
9. Oxford English Dictionary URL: www.oed.com
10. Urban Dictionary URL: http://ru.urbandictionary.com/
11. Word Spy**.** URL: http://www.wordspy.com/
12. Online Collins Dictionary. – URL: http://www.collinsdictionary.com/
13. Longman Dictionary of Contemporary English. – URL: http://www. ldoceonline.com/about.html
14. The Research and Development Unit for English Studies– URL: rdues.bcu.ac.uk
15. https://www.webopedia.com/TERM/B?footer

Список источников примеров

1. https:/www.twitter.com/
2. https:/www.Facebook.com/
3. https:/www.Reddit.com/
4. https:/www.Instagram.com/
5. www.Fuzzster.com
6. www.BookCrossing.com
7. www.Spout.com
8. www.MOG.com

9. www.Gusto.com.
10. www.UGame.net.
11. www.GamerVision.com
12. www.Playfire.com
13. https://www.androidcentral.com]
14. https://www.prweek.com/
15. https://www.dailymail.co.uk/home/index.html
16. https://twitter.com/dudictionary

ПРИЛОЖЕНИЕ 1.

ГЛОССАРИЙ
СЕМАНТИЧЕСКИХ НЕОЛОГИЗМОВ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ»

1. ***Account*** (аккаунт) – учетная запись пользователя Интернета (какой-либо сети или сайта), которая содержит ряд данных о пользователе и предоставляет ему некоторые возможности системы;
2. ***achievement*** (достижение) – награда за выполнение в игре определенного условия. В большинстве проектов «ачивки» даются за прохождения определенных этапов сюжетной линии и выполнение специальных действий (например, нахождение всех спрятанных сокровищ);
3. ***add*** (добавлять) – враг, присоединяющийся к бою в сетевой игре;
4. ***aesthetic*** (эстетика) – в сети синоним "vibe" - флюиды, атмосфера; «эстетика» сайта или аккаунта;
5. ***aggro*** (зд. сокращение от "aggression" враждебность) – характеристика врагов в сетевых играх, которая определяет, кого они будут атаковать;
6. ***alarm*** (тревога) – система оповещения об угрозе (вируса и т.д.);
7. ***anchor*** (якорь, «анкер») – текст URL-гиперссылки, отображаемый на экране при просмотре данной страницы; важнейший фактор ссылочного ранжирования;
8. ***antidote*** (лекарство или другое вещество, которое служит для противодействия ядам) – компьютерный «антивирус», антидот;
9. ***application*** – прикладная программа, электронное приложение;
10. ***art*** (искусство) – изображение, создаваемое художниками на ранних стадиях разработки игрового онлайн-проекта; обычно это концептуальный взгляд на игровой мир и населяющих его персонажей, который может значительно измениться к финальной версии игры;

11. *avatar* – фото или другое графическое изображение, которое используется в учетной записи пользователя для персонализации, самовыражения, облегчения узнавания и поиска владельца аккаунта;
12. ***backbone*** (позвоночник, позвоночный столб) – магистральный канал передачи данных (бэкбон); высокоскоростная линия, соединяющая сетевые сегменты в единую систему;
13. ***backdoor*** (задняя дверь) – путь обхода сетевой защиты системы;
14. ***bacons*** (bacon – бекон) – ноги (в Интернет-сленге);
15. ***badge*** (опознавательный знак или значок; жетон) – изображение на персональной странице блога или в социальной сети;
16. ***bahn*** (infobahn) – информационная магистраль (происходит от немецкого названия скоростных автомагистралей – autobahn);
17. ***bait*** (bait advertising, clickbait) – 1) это провокационный заголовок, вынуждающий читателя нажать и перейти по ссылке; так, на YouTube – это выставление на «превью» видеоролика интригующего изображения, которое не соответствует содержанию самого видео; bait в блогах – это розыгрыш призов среди тех, кто оставил комментарий; 2) в командных играх по интернету bait означает выманивать противника, провоцировать на атаку, устраивая при этом ловушку;
18. ***ban*** (запрет) – один из методов «наказания» пользователей за нарушение установленных правил; в онлайн-играх ban «выдается» администратором игры за грубое общение с другими пользователями;
19. ***basic*** (обычный/основной) – в Интернет-коммуникации описывает неоригинального, скучного человека, который бездумно следует «мейнстриму»;
20. ***bats*** (Internet bats от bats – летучие мыши) – сбой в работе компьютера как результат атаки вирусов; процесс часто сопровождается различными звуками или необычным шумом;
21. ***beef*** (говядина) – «ссора», «скандал», «бойня» (например, онлайн-вражда между двумя различными хип-хоп группами, культурами);

22. ***Bible*** (Библия) – в Интернет-сленге используется в значении «честное слово», «правда»;
23. ***bigfoot*** (Бигфут, гипотетическое существо, наподобие Снежного человека) – привлечь больше внимания в сети; обойти кого-либо по популярности, «переманить» славу;
24. ***bind*** (связывать) – 1) в онлайн-играх – «привязка» цифровой клавиши группе войск, предметов или навыков в стратегиях, после чего к ним можно прибегать нажатием этой клавиши; "забиндить" - назначить клавишу для группы, навыка или умения, предмета, и т.д.; 2) выбор локации, к которой персонаж привязан, имея возможность быстрого в нее возвращения;
25. ***block*** (заблокировать) – заблокировать пользователя;
26. ***bomb*** (letter bomb) – почтовое сообщение, которое содержит приложение с компьютерным вирусом;
27. ***bookmark*** – закладка на веб-странице;
28. ***bounce back*** (оправиться, прийти в норму) – «возврат» электронного письма из-за неправильно указанного адреса;
29. ***breadcrumb(ing)*** (хлебный мякиш, крошки хлеба, крошить хлеб) – один из видов навигации сайта (название «вдохновила» сказка братьев Гримм, в которой дети разбрасывали хлебные крошки в лесу, чтобы найти дорогу обратно домой, так и на сайте: посетитель может всегда понять, где он находится и при необходимости вернуться в предыдущий раздел, если у него правильно настроен breadcrumbing);
30. ***bridge*** (мост) – сетевой мост, «бридж»; сетевое устройство, предназначенное для объединения сегментов компьютерной сети в единую сеть;
31. ***browse*** (просматривать, листать) — просматривать содержимое сети Интернет;
32. ***buffing*** (полировка, зачистка (пемзой, шлифовальным кругом) – в сетевых играх – наложение характеристик на игрового персонажа, которые могут быть как положительными, так и отрицательными;

33. ***bug*** (клоп, любое насекомое, вирус) – жаргонное слово, обычно обозначающее ошибку в программе или системе, которая выдает неожиданный или неправильный результат;
34. ***build*** (строить) – настраивать характеристики игрового персонажа под определенный стиль сетевой игры, либо для достижения некой цели;
35. ***bump*** (удар, столкновение) – перемещать Интернет-пост вверх списка в Интернете, добавляя при этом новый комментарий;
36. ***bundle*** (охапка, вязанка, пакет) – 1) комплект продуктов программного обеспечения, состоящий из нескольких товаров, продаваемых как единое целое (особенно распространены в игровой индустрии, как, например, типичные и самые популярные «бандлы» — это так называемые игровые комплекты: Игровая консоль + видеоигра; Видеокарта (или материнская плата) + компьютерная игра;
37. ***burglar filter*** (burgler - взломщик) – система отслеживания взломов в сети и т.д.
38. ***bus*** (автобус) – канал передачи данных по сети;
39. ***buzz*** (жужжание, разг. молва, слухи) – повышенный интерес, внимание в сети (часто вызвано каким-либо событием или чем-то модным среди пользователей Интернета);
40. ***cancel*** (отменять, аннулировать) – 1) «закрыть», удалить аккаунт; 2) в Интернет-сленге – «удалить» кого-либо из «виртуальной» жизни;
41. ***canoe*** (каноэ) – беседа в Твиттере, которая набрала слишком много имен пользователей для реальной беседы;
42. ***catfish*** (сом) – человек, который создает фальшивый личный профиль на сайте социальной сети для мошеннических или обманных целей;
43. ***check in*** (отметиться) – «отметиться» в каком-то месте с последующим размещением фотографии в Интернете или социальных сетях; при этом, как правило, check in подразумевает дальнейшее определение местоположения вашей фотографии на карте во всемирной паутине, часто, чтобы вызвать

зависть подписчиков (иными словами, сделать снимок и прикрепить к нему "адрес", по которому была сделана та или иная фотография);

44. ***check point*** (контрольно-пропускной пункт) – специальная точка (зачастую никак не обозначенная визуально) на виртуальной карте, заданная во время разработки программы (чаще – в онлайн-играх);
45. ***client*** (клиент) – клиентский компьютер (клиент), компьютер в составе вычислительной сети, обеспечивающий доступ пользователей к ресурсам сети (компьютер, который выполняет запрос к серверу, то есть - клиент);
46. ***clone*** (клон) – сайт-клон; копия какого-либо Интернет-сайта;
47. ***cloud (***букв. «облако») – часть Интернет-пространства, позволяющая онлайн-обработку и хранение данных;
48. ***clout*** (влияние, воздействие, влиятельное лицо) – способность создавать «резонансные» онлайн-сообщения (часто измеряемые в количестве принесенной прибыли);
49. ***content*** (содержание, наполнение) – любое информационное наполнение сайта: тексты, изображения, видео, и т.п., которые размещены на этом сайте;
50. ***cookie*** (печенье) – сленговое слово, ставшее впоследствии официальным термином и обозначающее небольшой фрагмент данных о пользователе, программно создаваемый веб-сервером и хранящийся в виде отдельного файла на компьютере пользователя для его идентификации веб-сайтом, а также для хранения настроек и предпочтений пользователя где-либо в сети, например на сайте социальной сети или Интернет-магазина;
51. ***cooldown*** (охлаждение) – в сетевых играх время «перезарядки» способности, предмета или заклинания;
52. ***crack*** (трещина, «крекировать») – специальный файл или программа, позволяющая запускать нелицензионную версию игры (использование таких программ незаконно в большинстве стран);
53. ***crash*** (авария) – крах, неустранимая системная ошибка, приводящая к нарушению работы компьютера или его "зависанию";

54. ***crawler*** **(**гусеница, гусеничный трактор) – *поисковый робот* в Интернете;
55. ***crawling*** (ползание) – процесс обнаружения поисковым роботом (краулером) новых страниц в Интернете и обновлений;
56. ***daemon*** (демон) – компьютерная программа, запускаемая самой системой и работающая в фоновом режиме без прямого взаимодействия с пользователем;
57. ***dead tree*** (сухое, мертвое дерево) – печатное издание (в отличие от электронного);
58. ***demotivator*** – изображение, состоящее из картинки в черной или синей рамке и комментирующей ее надписи-слогана (изначально появилось как пародия на мотивационные постеры или мотиваторы – вид наглядной агитации с оптимистическим призывом);
59. ***destination*** (место назначения) – пункт назначения отправления сообщения, цифровых данных (часто в сочетаниях destination file, destination device и др);
60. ***developer*** (разработчик) – студия, группа людей или, реже, один человек, чья цель – создание виртуального мира игры, существующего по установленным законам;
61. ***Devil's Ivy*** (Дьявольский плющ) – ненадежная, уязвимая защита сети, позволяющая хакеру удаленно получить доступ к видео-контенту пользователя; Devil’s Ivy получила название из-за сходства с одноименным растением, поскольку несанкционированное воздействие быстро распространяется и практически неистребимо;
62. ***dialer*** («набиратель номера», телефонный аппарат) – программа, используемая для «перенаправления» Интернет-соединений; программа дозвона, которая, будучи запущена на компьютере пользователя, делает попытку установить незаконное модемное соединение;
63. ***dialogue*** (диалог) **–** виртуальная переписка, спонтанный письменный «разговор» двух или нескольких пользователей соцсети, происходящий в режиме реального времени;

64. ***direct*** (direct message) – прямое сообщение, сообщение «в личку»; отправлять короткие сообщения не в ленту для всеобщего просмотра, а определенному человеку;
65. ***disclaimer*** (отказ от права; дискламация) – самостоятельный мини-текст (обычно составленный автором блога), построенный на контрасте формы и содержания, позволяющий отказываться от прав и от ответственности и одновременно выражать свои эмоции и свое отношение к правообладателям и авторам изначального произведения, его персонажам, развитию сюжета; креативное составленное предупреждение о возможности появления недостоверной информации;
66. ***donate*** (жертвовать) – для разработчиков сетевых игр – один из способов получения денег с игроков (обычно присутствует в "бесплатных" проектах, где есть возможность играть, не оплачивая саму игру);
67. ***donut*** (пончик) – в Интернет-сленге – «толстяк»;
68. ***doorstop*** (дверной доводчик) – вид сетевой защиты;
69. ***downtime*** (время простоя, вынужденный простой) – период времени, во время которого компьютерная система или сервер недоступны пользователю (из-за ошибки в программе, обновления системы, отсутствия соединения и т.д.);
70. ***drop*** (падать, ронять) – в сетевых играх – предметы, которые падают с врага при победе над ним;
71. ***drop the pin*** – отметиться на Google-карте (дать знать собеседникам, другим пользователям / подписчикам, где вы находитесь);
72. ***dropbox*** (ящик для приёма объявлений и т.д.) – это способ пересылать файлы, над которыми вам не нужно работать сообща (например, можно использовать dropbox, чтобы переслать клиенту готовый продукт или контракт);
73. ***dropper*** (ав. бомбосбрасыватель, мед. «пипетка») – программа запуска компьютерного вируса;
74. ***dummy*** (манекен, модель, мишень) – текстовый или графический элемент электронного шаблона страницы, или полосы, журнала, заменяемый затем

реальным элементом конкретной статьи; указатель места размещения, используемый, чтобы «обмануть» систему;

75. ***dump*** (свалка) — 1) выдача информации о состоянии системы или её части – это своеобразный "снимок", файл, в котором содержится информация о состоянии компьютера на определенный момент: 2) сильное снижение курса биткоина;
76. ***dweeb*** (слабак, глупец, амер. сленг) – пользователь сети, неправильно использующий возможности Интернета (например, некорректно пользующийся поисковой системой);
77. ***dwell*** (dwell-time) от dwell – жить, обитать) – это время, которое пользователь проводит, просматривая веб-страницу, после того, как он перешёл по ссылке (метрика, используемая для оценки привлекательности и эффективности веб-сайта);
78. ***easter eggs*** (пасхальные яйца) – оставленные разработчиками сетевой игры секреты, не вписывающиеся в общую концепцию игры (обычно для активации «пасхалок» в играх требуется выполнение совсем неочевидных действий; **e**aster eggs играют роль своеобразных шуток для внимательных игроков или зрителей);
79. ***eBAE*** (название Интернет-аукциона) – в виртуальной среде – отношения с кем-то, с кем познакомился в Интернете;
80. ***embedding*** (вложение, включение, встраивание) – встраивание мультимедийных элементов из различных веб-сервисов в нужный сайт или блог; основа современного мультимедийного «сторителлинга»;
81. ***enchant*** (заколдовывать) – в сетевых играх – процесс улучшения вещи, игрового атрибута посредством «колдовства» или других технологий;
82. ***engine*** (a search engine, двигатель) – поисковая система;
83. ***event*** (событие) – нестандартное для игрового процесса событие, выражаемое в виде специального конкурса, ярмарки особых товаров или появлении специальных «мобов» в местах, где их ранее не было;

84. ***explode*** (взорваться) – «полететь» (о компьютере, системе);
85. ***extra*** (дополнительный, «сверх») – в виртуальном общении to be extra – «перейти за черту», быть слишком драматичным, «переигрывать»;
86. ***eye candy*** (сленг – «привлекательный человек») –нефункциональная, но яркая и привлекательная компьютерная графика;
87. ***eyeballs*** (глазные яблоки) – Интернет-аудитория как источник потенциального дохода или же «потенциальный посетитель сайта» (a Website's visitor);
88. ***face (time)*** – наименование технологии видеозвонков, включающей одноимённую веб-камеру, разработанную компанией Apple;
89. ***fail whale*** (кит-белуха) – символ программных сбоев в Twitter; сообщения о том, что сервер перегружен высвечиваются в виде изображения кита-белухи, которого вытаскивает из воды стайка оранжевых птиц;
90. *farm* (content farm) – веб-сайт, публикующий большое количество низкопробного контента (обычно скопированного с других сайтов), чтобы привлечь пользователей или улучшить показатели в рейтинге посещаемости;
91. ***farming*** (сельское хозяйство, животноводство) – в сетевых играх – процесс целенаправленного сбора внутриигровой «валюты» путем убийства «мобов»;
92. ***favourite*** (любимый) – сохраненная «закладка» на часто используемый веб-браузер; в социальных сетях – профиль или сообщение, помеченные как «любимые» для быстрого поиска и доступа;
93. ***feed*** (питание, кормление, в одном из знач. «поставлять информацию») – новостная лента в Интернете; аннотированный список новой информации на к-л сайте, распространяемый по подписке желающим;
94. ***fever*** (upgrade fever от fever – лихорадка) – нестерпимое желание к обновлению, «апгрейду» имеющихся технологий;
95. ***fire*** (огонь) – единица для описания энтузиазма по поводу чего-либо, часто сопровождаемая символом 🔥;
96. ***firehose*** (пожарный рукав, шланг) – очень большой поток данных в сети;

97. ***fishing*** («рыбная ловля, выуживание») – вид интернет-мошенничества, целью которого является получение доступа к конфиденциальным данным пользователей — логинам и паролям (это достигается путём проведения массовых рассылок электронных писем от имени популярных брендов, а также личных сообщений внутри различных сервисов);
98. ***flame war*** – 1) перебранка, словесная война, обмен язвительными посланиями в Сети; 2) период, в течение которого обмениваются гневными или грубыми сообщениями (иногда посредством электронной почты);
99. ***flock*** (стадо, стая) – это компьютерная программа для обмена сообщениями (мессенджер); согласно задумке авторов, программа предназначена для совместной работы, т.к. позволяет общаться в режиме реального времени;
100. ***flood*** (наводнение) — размещение однотипной информации на нескольких ветках форума одной повторяющейся фразы, символов, букв, слов, одинаковых графических файлов или просто повторяющихся коротких сообщений; Интернет-спам;
101. ***flow*** (поток, течь) – 1) «заливать», «разливать» текст (по колонкам при верстке); 2) структура подачи рэпа, когда одни элементы переходят в другие непрерывно, не нарушая ритмику речитатива;
102. ***follow*** (следовать) – подписаться на чьи-то обновления в социальных сетях;
103. ***follower*** (последователь) – «подписчик» в социальных сетях;
104. ***friend*** (друг) – сегодня воспринимается в значении «друг» в социальных сетях;
105. ***froggy*** (лягушачий, лягушка) – замысловатая (сложная) компьютерная программа;
106. ***gammon*** (окорок) – пожилой представитель среднего класса, чье лицо краснеет от злости при высказывании на тему политических (обычно правых) взглядов; значении берет начало в 2017 году, когда один из пользователей Twitter в шутку опубликовал фото-подборку лиц участников предвыборного

БиБиСи-шоу “Question Time”, где политики и гости передачи были изображены с раскрасневшимися «от баталий» лицами (автор Твита подписал фотографии как *“Great Wall of gammon”*, что быстро распространилось в Интернете);

107. ***geek*** (необычная, странная личность) – эксперт в сфере компьютерных и Интернет-технологий;

108. ***gimp*** (зд. калека, инвалид) – бесполезный персонаж в сетевой игре;

109. ***glitch*** (неожиданная поломка) – системная ошибка в аппаратном обеспечении;

110. ***grandfather*** (дедушка) **–** предпоследняя версия (обновленного) файла; "дед" – файл в состоянии, предшествующем двум последним обновлениям;

111. ***griefer*** (griefer от grief «горе») — в компьютерных играх термин обозначает игрока, который портит другим игровой процесс без всякой пользы для себя;

112. ***grind*** (размалывать) – игровой процесс в онлайн-играх, заключающийся в нудном однотипном действии;

113. ***Gucci*** (итальянский дом моды) – «классный», «прекрасный», «то, что надо»;

114. ***guide*** (гид, путеводитель) – руководство по сетевой игре, в котором содержатся советы, помогающие лучше освоить игровой процесс;

115. ***ham*** (ветчина) – разрешенные почтовые сообщения (в отличие от spam);

116. ***handle*** (ручка) – ник, который используется в Интернете вместо имени;

117. ***hater*** (ненавистник) **–** пользователь интернета, который активно выражает свою неприязнь, отвращение и злобу по отношению к другим пользователям (чаще – медийным персонам), пишет в их адрес злобные комментарии;

118. ***hedgehog*** (еж) – новичок, неопытный пользователь компьютера/Интернета;

119. ***highway*** (оживленная автомагистраль) – Интернет-канал информации;

120. ***host*** (хозяин, принимающий гостей) – сервер, компьютер или иное устройство, предоставляющее сервисы формата «клиент-сервер»;

121. ***hotspot*** (горячая точка, активный участок) – беспроводная точка доступа к Интернету;

122. ***hygiene*** (гигиена, чистка) – компьютерная «гигиена», комплекс мероприятий, который проводится во избежание заражения компьютерным вирусом;

123. ***imbalance*** (дисбаланс) – определение относится к чему-то очень «крутому» (не вписывающемуся в игровой баланс) в игровом онлайн-проекте (это может быть какой-то высокий уровень игрока, умение или предмет);

124. ***instance*** (пример, случай) – в онлайн-играх – локация, которая «подгружается» лично для группы игроков;

125. ***kangaroo*** (kangaroo code – кенгуру-код) – запутанная и трудная для понимания программа из-за множества инструкций с командой «jump» - «подпрыгнуть», «перейти вверх»;

126. ***kite*** (воздушный змей) – в сетевых играх процесс атаки противника, когда тот не может дать сдачи (например, при использовании дистанционной атаки);

127. ***lag*** (запаздывание, задержка) – задержка в работе компьютерной программы, проявляющаяся в виде временного «зависания» (часто используется в сетевых играх); зачастую «лаги» возникают либо из-за недостаточной производительности компьютера, либо из-за проблем связи с сервером;

128. ***lasagna*** (syndrome от lasagna - лазанья) – ситуация, когда при работе с той или иной компьютерной программой на экране появляется диалоговое окно с ошибкой, которое невозможно закрыть, и оно не дает закончить работу программ;

129. ***leave*** (покидать) – уход пользователя с сервера во время онлайн-игры;

130. ***leech*** (пиявка) – участник сетевой игры, который вступает в партнерство исключительно для собственной выгоды, при этом не помогая команде;

131. ***like*** (нравиться) – ставить «лайк», «лайкать» в социальных сетях;

132. ***link*** (связь) – Интернет-ссылка;

133. ***lit*** (от light) – «превосходный», «захватывающий»;

134. ***lizard*** (net lizard от lizard – ящерица) – женщина, ищущая в Интернете спутника жизни;

135. ***loot*** (грабить, добыча) – общее название для предметов, остающихся после «убийства» в сетевой игре, которые может подобрать герой;

136. ***lurker*** (соглядатай, пассивный наблюдатель) – пассивный пользователь сети, не участвующий в форумах и конференциях, но регулярно читающий публикации;

137. ***mailer*** – программа-почтальон**,** модуль электронной почты;

138. ***Mcdonalds*** (Internet) – фраза, означающая плохую работу Интернета, низкое качество соединения;

139. ***melt*** (Internet melt от melt – расплав, таяние) – намеренное выкладывание в Интернет провокационных фото- или видео-постов с целью «бросить вызов» Интернет-сообществу; нередко героями таких материалах выступают разного рода Интернет-«неудачники» (особенно на YouTube-канале);

140. ***meme*** (мем) – «мем», информация в той или иной форме (медиа-объект, фраза, концепция или занятие), как правило, остроумная и ироническая, спонтанно приобретающая популярность, распространяясь в Интернете разнообразными способами;

141. ***mining*** (букв. «разработка месторождений»; «добыча») – технология создания новых структур функционирования криптовалют;

142. ***mirrors*** (зеркала, зеркальные сайты) – данный термин используется для обозначения копии целых сайтов или отдельных ресурсов на различных серверах;

143. ***nanny*** (Net Nanny – Интернет-няня) – Интернет-программа, «контролирующая» пользователя в Интернете и ограничивающая доступ к определенным сайтам («родительский контроль);

144. ***navigate*** (плыть) – перемещаться в сети;

145. ***nerd*** («умник») – компьютерный профессионал;

146. ***no cap*** (cap – шапка, покрытие) – “скажи честно”;

147. ***nuke*** (от nuclear – ядерный) – «применение ядерного оружия» в сетевой игре; использование всех боевых способностей за короткий промежуток времени;

148. ***off topic*** ("вне темы") – сетевое сообщение, комментарий или пост, не соответствующие теме новости/обсуждения, в рамках которой оставлена запись;

149. ***page*** – Интернет-страница;

150. ***party*** (отряд) – группа онлайн-игроков, объединенных общей целью;

151. ***patch*** (заплатка) – файл, вносящий обновления в программу. В обновление чаще всего входят правки найденных после релиза программы ошибок;

152. ***path*** (дорожка, путь) – сетевой маршрут; ветвь программы;

153. ***perk*** (разг. сокр. от perquisite – дополнительные льготы; надбавки) – в сетевых играх – способности персонажа, приобретаемые по мере развития героя;

154. **pickup** (случайное знакомство) – в сетевых играх – сбор группы из незнакомых людей;

155. ***pin*** (шпилька, кнопка) – изображение, связанное с определенной веб-страницей в приложении Pinterest;

156. ***ping*** (свист, гул) – 1) небольшая проверочная программа, с помощью которой можно выяснить, доступен ли в данный момент компьютер с определенным IP-адресом (хакеры часто ищут с помощью Ping потенциальных жертв в Интернете); 2) завязать с кем-либо переписку, отправив короткое электронное сообщение;

157. ***piracy*** (пиратство) – незаконное копирование и распространение произведения, сетевой плагиат;

158. ***pistol*** (пистолет) – человек, чье поведение в сети отличается непредсказуемостью и спонтанностью;

159. ***playground*** (игровая площадка) – программная среда, где потребители из имеющегося набора опций могут сами вносить коррективы в исходный программный продукт;

160. ***plugged in*** (подключенный к сети) – человек, проводящий большую часть времени в социальных сетях или с мобильным устройством («в сети», «на связи»);

161. ***poke*** (толкать, толчок) – опция в социальной сети Facebook, используемая для отправки виртуальных «ударов» другому участнику социальной сети (чаще всего из круга Интернет-друзей);

162. ***porcelain*** (фарфор) – особым образом оформленный интерфейс, скрывающий, «маскирующий» сложность самой Интернет-программы или системы;

163. ***post*** (почта) – «пост», информационный блок, размещённый пользователем в социальной сети, блоге, микроблоге, форуме;

164. ***profile*** – профиль, учетная запись в социальных сетях и др.;

165. ***profiler*** – специалист, анализирует видеозаписи, профили в социальных сетях, фотографии и любую открытую информацию о лице, составляет его психологический и социальный портрет;

166. ***proxy*** (представитель, доверенность) – специальное программное оборудование, которое предназначено быть посредником между пользователем и сайтами, позволяющее сохранять некоторую "анонимность" в Интернете, а также использовать его для обхода заблокированных сайтов (в корпоративных сетях крупных компаний, прокси сервер нужен для контроля доступа сотрудников в Интернет);

167. ***quoting*** (цитирование) – опция, предназначенная для цитирование комментария собеседника при дискуссиях на *форумах*, в *блогах* и других формах Интернет-общения;

168. ***rabbit*** (кролик) – чрезмерно «болтливый» пользователь сети;

169. ***rant*** (высокопарная речь) – Интернет-«пустословие», чрезмерно многословное и активное высказывание своего мнения по какой-либо обсуждаемой теме (часто сопровождаемое жалобами, «нытьем» и повторением одного и того же);

170. ***real estate*** (недвижимость) – 1) площадь рабочего стола компьютера; 2) площадь страницы в Интернете;

171. ***receipt*** (расписка, подтверждение) – «улика», доказательство чего-либо в сети в виде «скриншота»;

172. ***room*** (chatroom) – тематический чат;

173. ***rush*** (торопиться) – быстрое прохождение миссии в онлайн-играх (без каких-либо остановок);

174. ***Russian*** (русский) – человек, который воспринимает мир в черных тонах;

175. ***safari*** (сафари) – веб-браузер, разработанный корпорацией Apple (занимает второе место по числу пользователей в мире);

176. ***salami*** (attack) – вид компьютерного мошенничества в банковской сфере;

177. ***salty*** (соленый) – в Интернет-сленге – «огорченный», «раздосадованный»;

178. ***sandbox*** (1) песочница 2) лоток с песком) – специально выделенная (изолированная) среда для безопасного исполнения компьютерных программ (обычно представляет собой жёстко контролируемый набор ресурсов для исполнения гостевой программы);

179. ***savage*** (дикий, свирепый) – 1) гиперболизированное выражение эмоций, близкое русскому «жесть» (часто употребляется в сети для описания онлайн-ссор между знаменитостями; 2) нечто крутое, брутальное, сильное (как правило используется в качестве гиперболы);

180. ***search*** (поиск) – поиск Информации в сети;

181. ***share*** (делить/ся) – обозначение действия, при котором пользователь социальной сети делится чьей-то публикацией на своей ленте;

182. ***silence*** (тишина) – опция в онлайн-играх, не позволяющая игроку или врагу произносить заклинания;

183. ***SJW*** (Social Justice Warrior) – «защитник социальной справедливости», в Интернете используется в негативном значении – для оскорбления оппонента в словесной «Интернет-перепалке»;

184. ***skin*** (кожа, оболочка) – пакет данных, главная цель которых – это настройка графического интерфейса, визуального оформления какой-либо программы (в популярной компьютерной игре Minecraft под этим термином подразумевается внешность персонажа, его пол и лицо);

185. ***slay*** (сленговое – убивать) – в Интернете используется для выражения восхищения, похвалы: «самое лучшее»; to slay smth – сделать что-то очень хорошо;

186. ***snatched*** (от snatch – хватать) – способ выражения похвалы, восхищения – быть «на высоте»;

187. ***snowflake*** (снежинка) – чрезмерно чувствительный, ранимый, нетерпимый к критике человек;

188. ***sock puppet*** (кукла-марионетка) – “виртуал”, фиктивный пользователь в чатах, на форумах и т.п., часто создается "троллями" в качестве "группы поддержки";

189. ***space*** (космос, пространство) – виртуальное пространство, Интернет;

190. ***spaghetti*** (code) – «Спагетти-код», плохо спроектированная, слабо структурированная, запутанная и трудная для понимания программа (названа так, потому что ход выполнения программы похож на миску спагетти, то есть – извилистый и запутанный);

191. ***statistics*** (статистика) – данные игрового онлайн-персонажа, включающие его собственные характеристики и характеристики надетых на него предметов;

192. ***status*** (состояние дел, состояние, положение) – короткая подпись к Интернет-странице, которая характеризует пользователя, емко отражая его мысли; в качестве status сегодня может быть изображение, музыкальное произведение и т. д.;

193. ***sticker*** (этикетка, наклейка) – в Интернет-сленге означает небольшое изображение, размером несколько больше, чем смайл или эмоджи и несущее ту же функцию: показ эмоции или действия;

194. ***stories*** (истории) – опция в Инстаграм, позволяющая выкладывать короткие видеозаписи и фотографии с наложением текстов и стикеров, рекламных предложений и т.д., которые исчезают спустя 24 часа после публикации;

195. ***streak*** (полоса) – опция социальной сети Snapchat, представляющая конкурс беспрерывного общения, который показывает количество дней непрерываемого разговора между двумя собеседниками (введена как дополнительная функция в маркетинговых целях);

196. ***stream*** (поток) – 1) последовательность видео или аудио, получаемая пользователем методом потоковой передачи данных; 2) сленговое наименование прямых трансляций на видеохостингах (например, на Twitch, GoodGame и YouTube);

197. ***stumble*** (споткнуться) – наткнуться на какой-либо сайт;

198. ***surf*** (заниматься серфингом) – «бродить» по сети, переходить с одного сайта на другой;

199. ***swipe*** (проводить, смахивать) – 1) провести пальцем по сенсорному экрану планшета или смартфона в нужном направлении 2) «смахнуть» фотографию в соцсетях – обозначить фото «лайком» или «дислайком», в зависимости от стороны смахивания;

200. ***tag*** (ярлык, этикетка) – 1) Метка статьи, записи в блоге или любого другого элемента, которая служит для группировки элементов, помеченных одним и тем же тегом 2) специальные символы разметки языка HTML, позволяющие визуально оформлять содержимое веб-сайтов;

201. ***takeaway*** (готовое блюдо на вынос) – «ключевой момент», главная информация, которую вы можете «вынести» из того, что видите или слышите (обычно во время онлайн-дискуссии или встречи);

202. ***they*** (они) – «толерантное» местоимение для обозначения сексуальных меньшинств (вместо гендерно «предвзятых» he или she);

203. ***thirsty*** (жаждущий) – «жаждущий» внимания Интернет-сообщества, пытающийся привлечь внимание любыми способами;

204. ***timeline*** (график) – лента событий в хронологическом порядке;

205. ***toaster*** (тостер) – устаревшая модель компьютера с низкой мощностью;

206. ***topless*** (без верха) – не имеющий ноутбука (ср: laptop) или доступа к нему;

207. ***tortoise*** (черепаха) – «тормоз», медленно работающий сайт («как черепаха»);

208. ***traffic*** (автомобильное движение) – трафик; поток данных в локальной или глобальной сети (Интернет);

209. ***trash*** (мусор) – в онлайн-играх – название слабых «мобов» или добавленных игроков;

210. ***trending*** (направление) – секция в Твиттере и др. социальных сетях, посвященная “новейшим трендам”, где в режиме реального времени можно увидеть самые популярные темы и ключевые слова;

211. ***troll*** (букв. «тролль») – человек, пишущий провокационные сообщения с целью вызвать конфликты и др.;

212. ***turtle*** (черепаха) – это расширение языка программирования «Питон», позволяющее рисовать на экране несложные рисунки (получило название от «ползающей» по экрану компьютера черепашки);

213. ***tweet*** (щебет) – короткое сообщение в сервисе Твиттер;

214. ***unplug*** (отключать от сети) – «взять передышку» от пользования электронными устройствами и Интернетом;

215. ***viral*** (вирусный) – быстро распространяющийся в Интернете, популярный;

216. ***virus*** (вирус) – компьютерный вирус;

217. ***vitals*** (жизненно важные органы) – важные («жизненно необходимые») и постоянно используемые человеком социальные платформы и сервисы: аккаунты в соцсетях, электронная почта, блоги и др.;

218. ***wart*** (бородавка) – мелкая деталь в дизайне сайта, которая не «вписывается» в общую концепцию, а иногда портит вид;

219. ***wavy*** (волнистый) – «стильный», «классный» (синоним к слову stylish);

220. ***web*** *(сеть, букв. «паутина) – Интернет (всемирная паутина);*

221. ***widower*** (Internet widower от widower - вдовец) – человек, чей супруг/супруга большую часть времени проводит в Интернете, пренебрегая общением с семьей;

222. ***wipe*** (уничтожать) – 1) спам чата с целью скрыть неугодное сообщение за его рамками (каждое новое сообщение отодвигает цель «вайпа» на одну строку, и при многократном повторе оно совсем скрывается из вида);

223. ***woke*** (от wake – пробуждать/ся) – «сознательный», «солидарный», «чуткий»;

224. ***zap*** – чистка экрана;

225. ***zombie*** (зомби) – компьютер в сети, который был заражен специализированной вредоносной программой.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2.

КОМПЛЕКС УПРАЖНЕНИЙ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕМАНТИЧЕСКИХ НЕОЛОГИЗМОВ [1]

1. Give the Internet meaning to these words and word combinations:

plugged -in –

hygiene -

lag -

link -

off topic -

pin -

profiler -

proxy -

salty -

sock puppet -

woke –

2. Match the words with the right meaning.

thirsty	an object that allows you to jump to a new location when you click or tap it.
throw shade	fishing for attention
woke	popular on social media

[1] Данный комплекс упражнений, разработанный на основе «Глоссария семантических неологизмов сети «Интернет», а также методических рекомендаций по их применению в образовательном процессе, был использован в качестве дополнительного материала на уроках английского языка в 10 классе МКОУ «СОШ с. Прималкинского» (КБР, Прохладненский район, улица Кныш, дом №150).

thread	to speak ill of someone publicly
viral	a collection of online posts or updates in reverse chronological order
lit	sequence of responses to an initial message posting.
lag	someone or something being "with it" – supportive
timeline	a slow response from a computer
thirsty	"exciting," "excellent"

3. Guess the words by their old and new meanings:

1. *Then:* a part of something that is designed to be held by your hand;
Now: your screen name; the name you go by on the Internet;

2. *Then:* an element of a culture or system of behaviour passed from one individual to another by imitation or other non-genetic means;
Now: an image, video, piece of text, etc., typically humorous in nature, that is copied and spread rapidly by Internet users, often with slight variations;

3. *Then:* a small river that flows on or below the surface of the ground;
Now: digital data (such as audio or video material) that is continuously delivered one packet at a time and is usually intended for immediate processing or playback;

4. *Then:* a dwarf or giant in Scandinavian folklore inhabiting caves or hills;
Now: a person who sows discord on the Internet by starting arguments or upsetting people;

5. *Then*: a chirping note;
Now: a very short message posted on the Twitter website.

4. Fill in the missing words in the following Internet messages:

1. The … from the webinar was how competitive the tourism industry has become.
2. - omg that new girl is making all my friends turn on me!!!
- she is so …!!
3. A woman jumping off a cliff, and saved by a person went … today!
4. Get off the computer. I need to check my … .
5. John likes to bump his … because he wants more replies to his … .
6. I just uploaded some new …. to my Facebook … .

Word Bank: *post, content, account, toxic, viral, vitals, thread(s), takeaway.*

5. Translate the sentences. Pay attention to the underlined words.

1.*There are around 150 hotspots in this city.*

2.*a) Thanks for introducing me to that guy. He'll keep me plugged in on what's happening.*

b) I'm going to be plugged in for an hour or so on GIS (Google Image Search) so I'll call you after.

3. *a) Hey Daniel did you hear about Ryan? He met this girl Karen yesterday at Club and didn't get her number but he profiled her on myspace and found her there.*
b) Her online profile is carefully managed.

4. *Carl: "I met Johnny Depp last night at the Green Mill and we sat up talking till dawn!"*
Tad: "Don't believe a word! Receipts Carl, receipts."

5. *Mel didn't ask me to be her bridesmaid and I'm totes salty about it.*

6. *Last party was lit! Can't wait for the weekend!*

7. *a) Carrying all these dead trees around campus is really hurting my back.*
b) Hello, Clive. Do you accept online dropbox submissions of our homework, or are we compelled to take from the environment by printing out and submitting dead trees to your desk every Thursday?"

8. *Comedians have a hard time performing on college campuses anymore because of all the little snowflakes running around that get offended by just about anything they say.*

9. *There are too many events and experiences competing for eyeballs.*

10. *I'm finally here and I can't wait to tweet almost every thought that crosses my mind. Best believe you might have to block me or something.*

6. Use the underlined words from ex.5 to make up your own dialogues.

7. a) Compare the entries for CLICK in two editions of Collins English Dictionary and state the difference in meaning.

click /klɪk/, **clicks, clicking, clicked.** **1** When you **click** something or when it **clicks**, it makes a short, sharp sound. EG *He clicked his fingers and the dog immediately sat down... His camera was clicking away... ...a loud clicking noise.* ▸ used as a noun. EG *The lock opened with a click... ...the click of a typewriter.* ● To **click** your **heels**: see **heel**. V-ERG ⇑ snap ▸ N COUNT/UNCOUNT

2 If something such as an idea that you have found difficult **clicks**, you suddenly understand it or find it obvious; an informal use. EG *The last detail had clicked into place... It finally clicked and he started to laugh.* V

3 If two people **click** when they meet for the first time, they immediately like each other; an informal use. EG *We seemed to click as soon as we met.* V ⇑ get on = hit it off

Collins English Dictionary, 1987

click ♦◊◊ /klɪk/ (**clicks, clicking, clicked**) **1** VERB If something **clicks** or if you **click** it, it makes a short, sharp sound. ❑ [V] *The applause rose to a crescendo and cameras clicked.* ❑ [V P + *off*] *He clicked off the radio.* ❑ [V n] *Blake clicked his fingers at a passing waiter, who hurried across to them.* ● N-COUNT **Click** is also a noun. ❑ *The telephone rang three times before I heard a click and then her recorded voice.* [Also V P + *on*] **2** VERB [no passive] If you **click on** an area of a computer screen, you point the cursor at that area and press one of the buttons on the mouse in order to make something happen. [COMPUTING] ❑ [V + *on*] *I clicked on a link and recent reviews of the production came up.* [Also V, V n] ● N-COUNT [usu sing] **Click** is also a noun. ❑ [+ *of*] *You can check your email with a click of your mouse.* **3** VERB When you suddenly understand something, you can say that it **clicks**. [INFORMAL] ❑ [V] *When I saw the television report, it all clicked.* ❑ [V that] *It suddenly clicked that this was fantastic fun.* **4** **to click into place** → see **place** **5** → See also feature box at **email, sound**

Collins English Dictionary, 2018

b) Give your own examples of CLICK in the new senses.

8. Group work. Imagine that you are a social media profiler. Create a description of your classmates, based on the information of their social media accounts. Use some Internet terms: *follow, follower, status, handle, icon, like, post, quoting, timeline, plugged in, viral, tweet, etc.*

9. Fill in the table.

word	General meaning	Internet meaning	examples
stream			
hotspot			

unplug			
meme			
mining			
mirror			
pirate			
page			
account			
real estate			
tag			
surf			
traffic			
troll			
icon			

10. Give reasons why people do this on the Internet: *trending, lurking, mining, fishing.*

11. Think about how to protect yourself from: *a hater, a catfish, rants, trolls.*

12. Use the following words and word combinations in your own examples: *go viral, influencer, swipe, share, application, bait, block, bounce back, check in, check point, clone, cloud, content, drop the pin, dropbox.*

13. Use the Internet resources to trace the etymology of these words and word combinations in their new senses.

word	etymology
easter eggs	
avatar	
breadcrumbing	
canoe	
cloud	
cookie	
Devil's Ivy	
Fail whale	
snowflake	

14. Study the definitions of the given words in the "Glossary of semantic neologisms" and group them in two categories, based on their meaning:

*Catfish, check in, crawling***,** *dialogue***,** *embedding, eye candy, feed, flame war, flood, hygiene, lag, lit, off topic, patch, playground, porcelain, proxy, sandbox, spaghetti (code).*

INTERNET SLANG	COMPUTER LANGUAGE TERM

15. Study the definitions of the words in the "Glossary of semantic neologisms" and group them, based on the type of semantic change. Consult the dictionary if necessary (Longman Dictionary of Contemporary English. – URL: http://www. ldoceonline.com/about.html).

Anchor, backbone, bats, breadcrumb(ing), bridge, cancel , canoe, cloud, *content, engine, eyeballs, flood, flow, follower, host, porcelain, room, safari, share.*

Semantic expansion	Metaphor	Metonymy

16. Questions for Discussion.

Get ready to give a talk on the following topics. Try to use as many Internet terms as possible.

- What social networking sites do you use?
- What are some good points about social networking?

- What are some bad points about social networking?
- Do you have a Facebook page?
- Do you use Twitter?
- What information do you have on your webpage?
- What kind of information are you comfortable releasing to the public?
- Do your parents use social networking sites?
- What are some security issues you must think about when you access the Internet?
- Do you access the Internet from your mobile phone?
- What type of pages do you access with your phone?
- What is a computer virus and how do we protect our computers from being infected?
- Information on the Internet is linked together; it is not just single documents. Why is this important?
- Many sites require you to have ID's and passwords. Why do we need to keep these safe?
- How can we stop students from "cutting and pasting" from the Internet when they do their assignments?
- What are your favourite smartphone applications? What do you use them for?

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СЕМАНТИЧЕСКИХ НЕОЛОГИЗМОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ЛЕКСИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Изучение неологизмов относится к лингвистической задаче урока иностранного языка – обучение новой лексике. Обучающийся должен понимать и употреблять в речи разнообразные лексические единицы, в том числе неологизмы. Кроме того, знание способов образования новых слов свидетельствует о достаточно высоком уровне языковой компетенции. На уроках английского языка одной из основных задач является пополнение словарного запаса, совершенствование грамматических и произносительных навыков.

Планируя урок, учителю необходимо вооружиться арсеналом методик и приемов обучения новой лексике. Результаты проведенного исследования позволили сформулировать ряд методических рекомендаций по практической организации обучения новой лексике на уроках иностранного языка в школе.

Прежде всего, необходимо помнить, что для плодотворного формирования лексической компетентности школьника необходимо создать *благоприятный психологический «климат»* в классе, обеспечить условия для реализации инициативы и творческого потенциала каждого ребенка. Положительная эмоциональная обстановка располагает к общению, обмену идеями, мотивирует учащихся высказываться по обсуждаемой теме, что, в свою очередь, обеспечивает свободное употребление изучаемой лексики, развивает речевые умения школьника и способствует усвоению лексического материала. Чрезвычайно важным является коммуникативный контакт педагога с коллективом и с каждым учащимся, а также наличие такого контакта между самими школьниками. Это едва ли не главная предпосылка для организации успешного обучения новой лексике.

Необходимо также учитывать разработанные методистами общие стратегии обучения лексике, к которым относятся следующие:

1) визуализация слова (фразы);

2) предположения значения нового слова;

3) группировка слов по общему признаку;

4) разыгрывание диалогов в конкретных ситуациях;

5) упражнения проблемного характера.

Ядром успешного применения данных стратегий обучения лексике является комбинированное применение различных упражнений, направленных на введение, семантизацию, закрепление и автоматизацию в речи лексических единиц иностранного языка.

Залогом успешности обучения новой лексике, в том числе семантических неологизмов, является выполнение следующих условий:

- учитель должен заранее определить цель применяемого приема;

- учитель выберет средства и разработает тактику взаимодействия;

- составит предварительный план осуществления данного вида деятельности;

- определит четкий алгоритм действий в ходе занятия;

- учитель должен отследить возможную логику протекания учебной деятельности, ее внутренние закономерности;

- учитель ознакомится с литературой по изучаемой теме и подготовит все необходимые материалы.

При подготовке к уроку с использованием неологизмов также необходимо правильно выбрать форму работы, при которой будут учтены следующие критерии:

- поставленные цели и задачи;

- количество участников;

- возрастные особенности обучающихся;

- уровень знаний обучающихся;

- наличие у учащихся опыта в данном виде деятельности;

- объем собственного опыта;

- условия реализации данного вида деятельности.

Кроме того, учителю необходимо детально представлять себе *организацию и проведение занятия,* что предполагает:

- постановку целей и работу над ними;

- отбор лексических средств, подлежащих усвоению;

- планирование каждого действия во времени;

- прогнозирование возможных трудностей и проблем и выбор путей по их устранению.

При внедрении неологизмов в процесс обучения лексике учитель должен правильно *организовать деятельность каждого учащегося и осуществлять постоянный контроль над ее выполнением.* Для этого необходимо:

- организовать интерактивную деятельность так, чтобы каждый учащийся понял поставленные перед ним задачи, был способен разрешить смоделированные ситуации, активизирующие речевые навыки каждого учащегося;

- задействовать всех учащихся, контролировать процесс их взаимодействия, следить за тем, чтобы «слабые» не перекладывали всю работу на «сильных» и как можно меньше переходили при обсуждении вопроса на родной язык;

- подбирать материал урока, учитывая интересы учащихся на данном этапе обучения и провоцировать тем самым желание вступить в интерактивное взаимодействие.

- не пропускать ни одного из этапов проведения работы (подготовительный, содержательный, итоговый).

При организации дискуссии для отработки лексического материала необходимо следить, чтобы дискуссия:

- отображала затронутые по теме урока проблемы;

- вытекала из условий смоделированных ситуаций;

- создавала мотивационную базу для использования подлежащей усвоению лексики;

- задействовала арсенал предметных знаний и многократное повторение усвоенной лексики;

- расширяла словарный запас и формировала речевые умения оперировать неологизмами в коммуникации.

Повышению эффективности обучения семантическим неологизмам может также способствовать своевременное и уместное *использование мультимедийных технологий и интерактивной доски, технических средств визуализации и наглядности.* Рекомендуется также применение Интернет-технологий и ресурсов, которые могут представить функционирование изучаемого класса слов «в действии».

В качестве общих замечаний следует отметить, что на предварительном этапе работы с неологизмами учащихся необходимо ознакомить не только с самим понятием «неологизм», но и его основными видами в английском языке, привести примеры употребления. Также рекомендуется ознакомить учащихся с существующими электронными словарями новой лексики, и работа со словарем не покажется интересующимся английским языком монотонной.

Учащиеся должны быть уверены в необходимости постоянной работы над усвоением неологизмов английского языка, которая должна проходить не только на уровне слова, но также и словосочетания, предложения и связного текста.

При работе над семантическими неологизмам чрезвычайно важен метод лингвистического наблюдения, «диахронный» анализ слова с применением лексикографических источников.

Использование предложенного комплекса рекомендаций в практическом обучении обеспечит результативность и эффективность обучения семантическим неологизмам как классу новой лексики английского языка.